

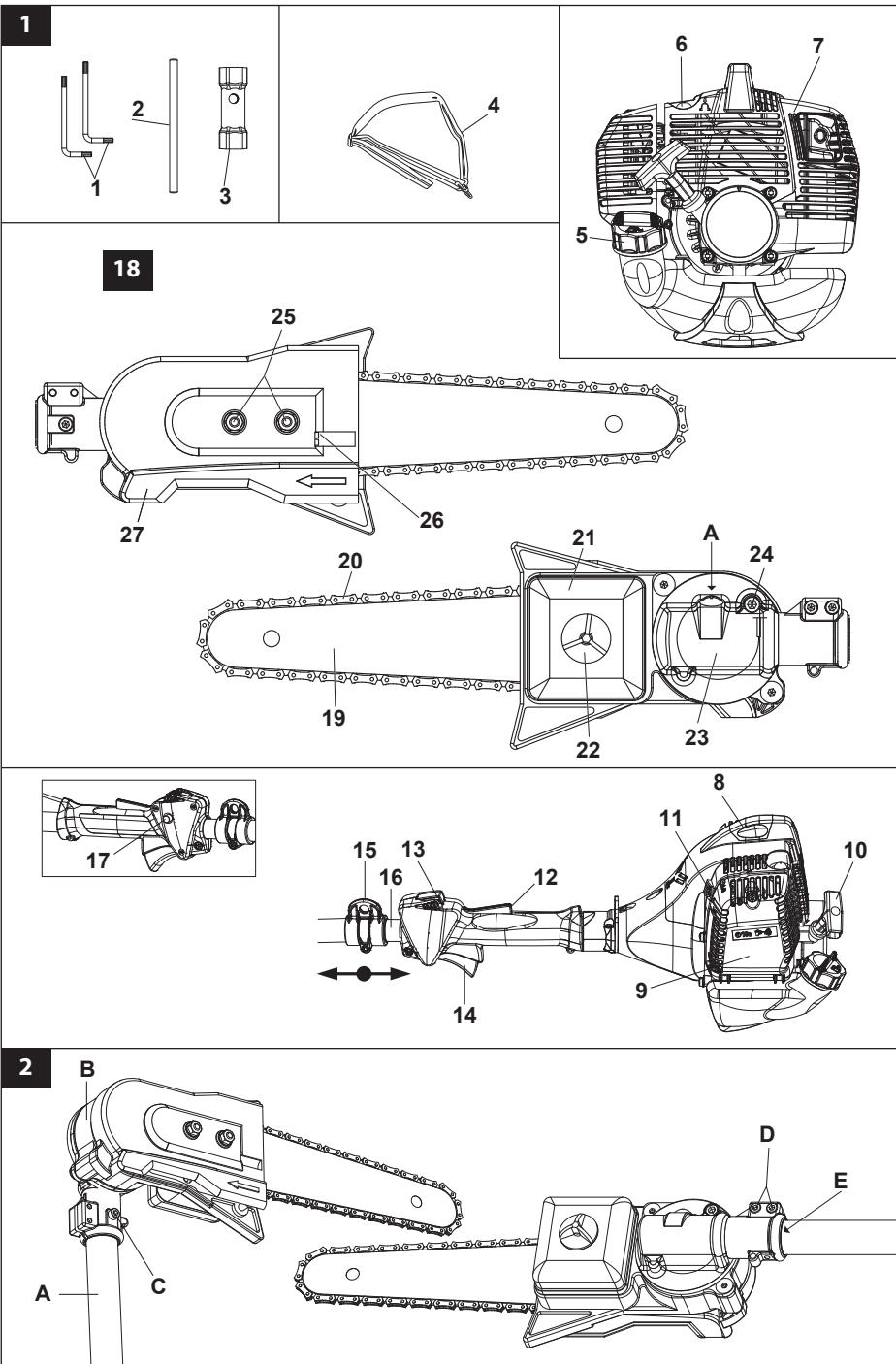
Oleo-Mac **PPX 271** (27.0 cm³) - **Efco** **PTX 2710** (27.0 cm³)

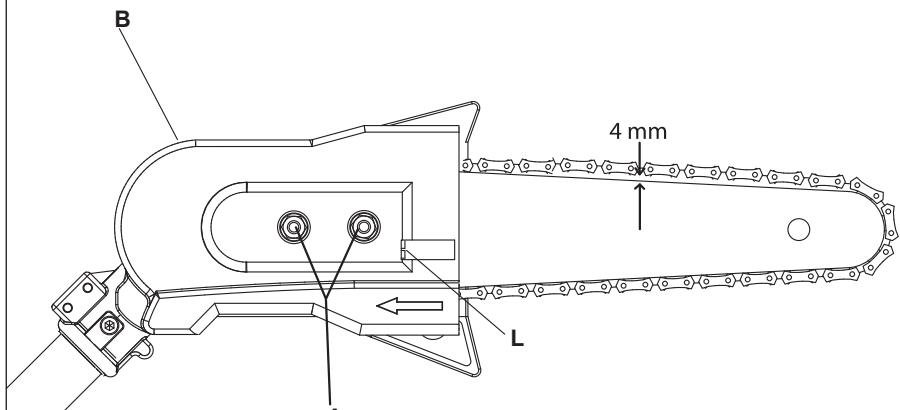
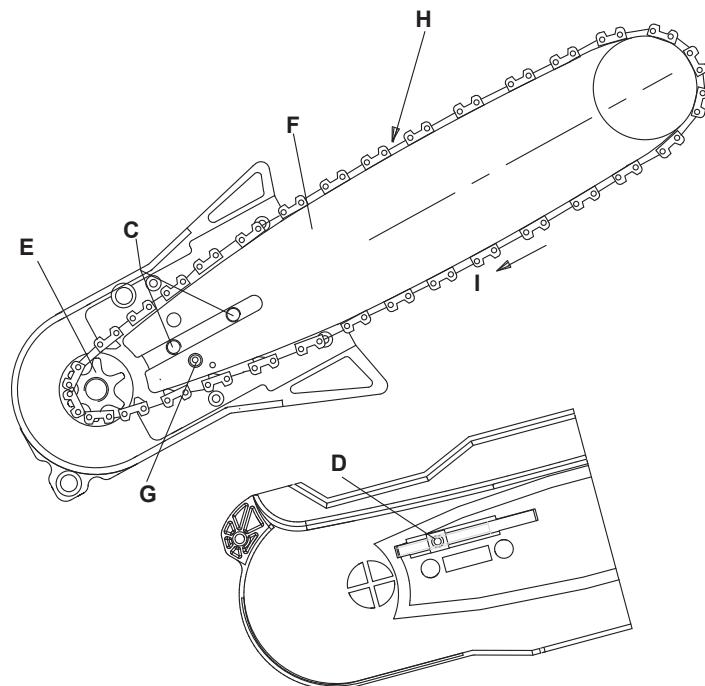
LV HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

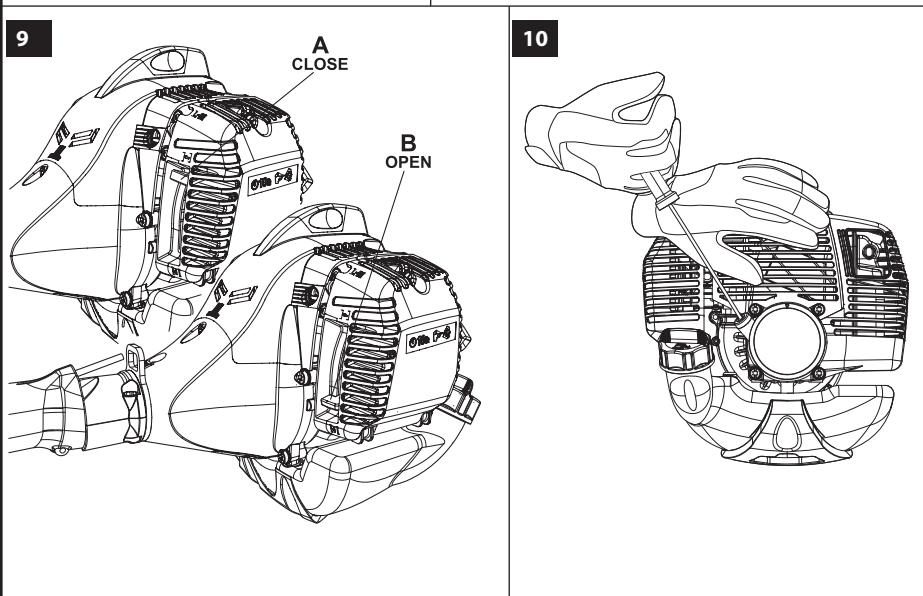
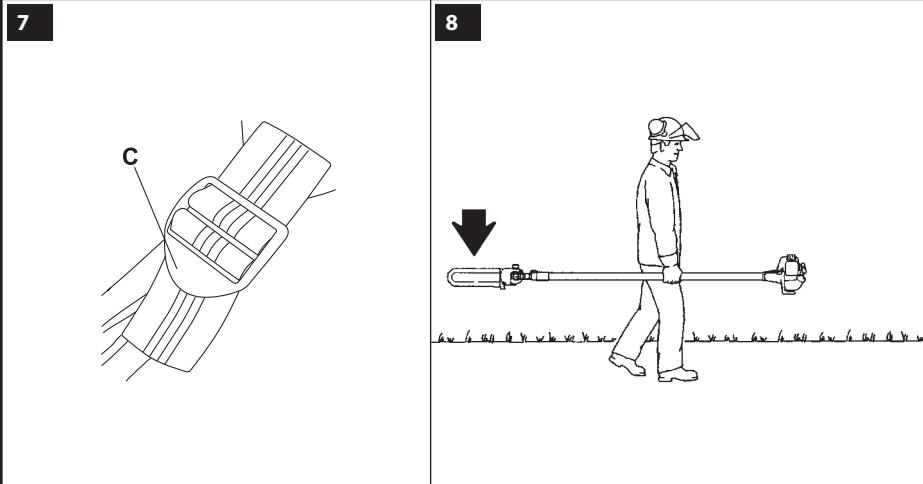
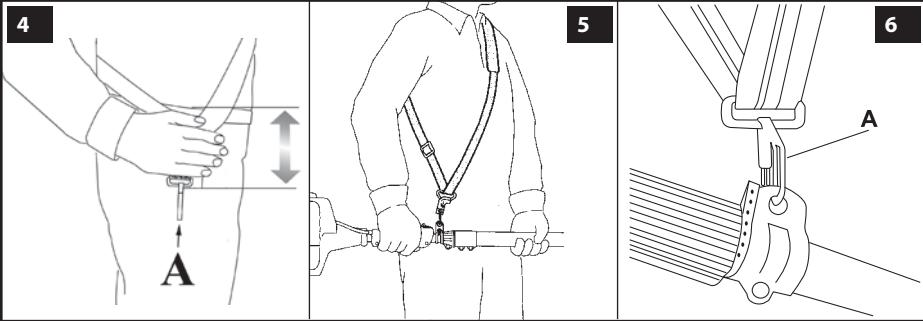
EST KASUTUSJUHEND

LT OPERATORIAUS INSTRUKCIJŲ KNYGELĖ

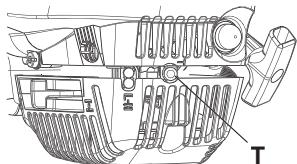




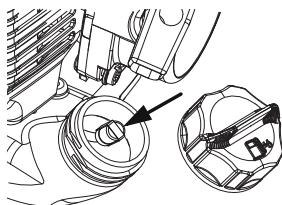




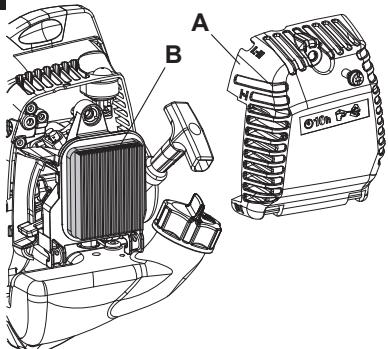
11



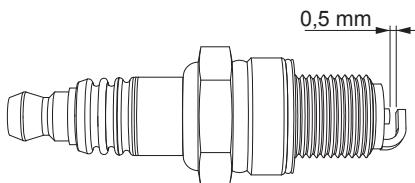
12



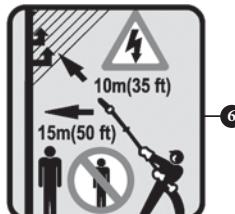
13



14



15



Latviski

8

Eesti keel

24

Lietuvių k.

40

I N S T R U K C I J A S T U L K O J U M S N O O R I G I N Ā L V A L O D A S

IEVADS

Lai nodrošinātu pareizu mašīnas darbību un novērstu nelaimes gadījumus, nesāciet darbu, kamēr neesat uzmanīgi izlasījis šo rokasgrāmatu. Šajās lietošanas pamācībās ir sniegti skaidrojumi par dažādu sastāvdaļu darbību, kā arī norādījumi nepieciešamajām pārbaudēm un tehniskajai apkopei.

IEVĒROJET: Šajās lietošanas pamācībās sniegtie apraksti un attēli nav stingri saistoši. Kompānija patur tiesibas veikt nepieciešamas izmaiņas, neuzņemoties par pienākumu laiku pa laikam atjaunināt šīs lietošanas pamācības.

Papildus lietošanas norādījumiem šajā rokasgrāmatā ir arī ietverta informācija, kurai jāpievērš īpaša uzmanība. Šī informācija ir atzīmēta ar zemāk aprakstītajiem simboliem:

UZMANĪBU: pastāv nelaimes gadījuma, traumas, tai skaitā nāvējošas, vai mantas bojājuma risks.

PIESARDZĪBU: pastāv iekārtas vai tās atsevišķu sastāvdaļu bojājuma risks.

UZMANĪBU

RISKS IEGŪT DZIRDES TRAUCĒJUMUS

ŠÍS MAŠĪNAS NORMĀLOS EKSPLUATĀCIJAS APSTĀKĻOS OPERATORA INDIVIDUĀLĀS DIENAS TROKŠŅA IEDARBĪBAS LĪMENIS VAR BŪT

VIENĀDS VAI LIELĀKS PAR

85 dB (A)

SATURS

1. DROŠĪBAS NOTEIKUMI (satur mašīnas drošas lietošanas noteikumus)	8
2. D R O Š I B A S S I M B O L U U N BRĪDINĀJUMU PASKAIDROJUMI (satur informāciju par mašīnas identificēšanu un simbolu nozīmi)	10
3. GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (satur informāciju par mašīnas galveno sastāvdaļu izvietojumu)	10
4. MONTĀŽA (satur informāciju par iepakojuma noņemšanu un atsevišķu detaļu montāžas pabeigšanu)	11
5. IEDARBINĀŠANA	11

6. DZINĒJA APSTĀDINĀŠANA	14
7. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA	14
8. TEHNISKĀ APKOPĒ (satur visu informāciju, kas nepieciešama mašīnas efektivitātes uzturēšanai)	16
9. PĀRVIETOŠANA	18
10. UZGLABĀŠANA	19
11. APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA (satur ieteikumus par mašīnas izmantošanu, ievērojot vides aizsardzības noteikumus)	19
12. TEHNISKIE DATI (nodaļā ir apkopoti mašīnas galvenie raksturojumi)	20
13. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	21
14. GARANTIJAS SERTIFIKĀTS (satur garantijas noteikumu apkopojumu)	22
15. PROBLĒMU NOVĒRŠANAS VADLĪNIJAS (palīdz jums ātri atrisināt dažādas problēmas, kas var rasties lietošanas laikā)	23

1. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

⚠️ UZMANĪBU - Ja zargriezis tiek pareizi lietots, tas ir ētrs, ērts un efektīvs instruments; ja to lieto nepareizi vai neievērojot drošības noteikumus, tas var kļūt par bīstamu ierīci. Lai jūsu darbs vienmēr būtu patīkams un drošs, rūpīgi ievērojet visus lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus.

⚠️ UZMANĪBU: Jūsu ierīces iedarbināšanas sistēma rada elektromagnētisko lauku, kuram ir ļoti zema intensitāte. Šīs lauks var traucēt dažu „pacemaker” ierīču darbību. Lai samazinātu smagu vai nāvējošu negadījumu risku, personām, kas lieto pacemaker, ir jākonsultējas ar savu ārstu un „pacemaker” ražotāju pirms šīs ierīces lietošanas.

⚠️ UZMANĪBU! - Vietējie likumi var ierobežot zargrieža lietošanu.

- Nelietojiet zargriezis, ja esat noguruši, lietojuši alkoholu, narkotikas vai zāles.
- Velciet atbilstošu drošības apģērbu, tādu kā neslīdošus zābakus, bieza auduma

- bikses, cimdus, aizsargbrilles, austīņas un aizsargķiveri. Lietojiet piegulošu, bet ērtu apģērbu.
3. Neļaujiet pusaudžiem lietot zargriezis.
 4. Neļaujiet citām personām atrasties 15 metru rādiusā ierīces lietošanas laikā.
 5. Pirms iedarbināt motoru, pārbaudiet, vai akseleratora svira darbojas nevainojami.
 6. Pirms iedarbināt motoru, pārliecinieties, ka ķēde griežas brīvi un nav saskārusies ar svešķermeniem.
 7. Noteikti jālieto komplektā pievienotās siksnes.
 8. Negrieziet pārāk tuvu zemei, lai izvairītos no akmeņiem un citiem priekšmetiem.
 9. Darba zonas sagatavošanas laikā dārza šķēru dzinējam jābūt izslēgtam.
 10. Nevelciet šalles, aproces vai citrus piederumus, kurus var ievilkst motors vai ķēde. Lietojiet speciālo pievienoto aizsargapģērbu.
 11. Neuzsāciet darbu, kamēr darba laukums nav pilnībā tīrs. Nezāģējiet elektrisko kabeļu tuvumā.
 12. Glabājiet visas uzlīmes un brīdinājumus par briesmām un drošību nevainojamā stāvokli. Bojājumu vai pasliktinājumu gadījumā, tie savlaicīgi jānomaina (15.zīm.).
 13. Nelietojiet ierīci citiem nolūkiem nekā norādīts lietošanas pamācībā (Sk. 14.Ipp.).
 14. Pirms zargieža lietošanas pārbaudiet ķēdes sasprindzinājumu.
 15. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr dzinējs ir ieslēgts.
 16. Neskaidribu vai citu problēmu gadījuma, griezieties vienmēr pie ierīces pārdevēja.
 17. Rūpīgi glabājiet šo lietošanas pamācību un izlasiet to ikreiz, pirms lietojat ierīci.
 18. Pirms mašīnas lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar tās ekspluatācijas noteikumiem. Operatoram, kas ierīci lieto pirmo reizi, pirms lietošanas ir jāapraktizējas.
 19. Mašīnu drīkst lietot tikai pieaugušie, kas ir labā fiziskajā stāvoklī un, kas ir iepazinušies ar lietošanas noteikumiem.
 20. Lietojiet mašīnu tikai labi vēdināmās vietās, nelietojiet to sprādzienbīstamā vai ugunsbīstamā atmosfērā vai slēgtās telpās.
 21. Nedarbiniet motoru, pirms neesat pievienojuši rokturi.
 22. Nepareizas tehniskās apkopes darbības un drošības mehānismu pārvietošana var izraisīt smagus nelaimes gadījumus.
 23. Nekādā gadījumā paši neveiciet darbības vai labojumus, kas neatbilst ikdienas apkopei. Griezieties pēc palīdzības tikai pie pilnvarota personāla.
 24. Mašīnas jūgvārpstai drīkst pievienot tikai ražotāja piegādātos piederumus.
 25. Nepieskarieties ķēdei un neveiciet tehniskās apkopes darbības, kad motors ir ieslēgts.
 26. Nestrādājiet ar bojātu, slikti salabotu, slikti samontētu vai patvalīgi modificētu mašīnu. Nenoņemiet, nebojājiet vai nepadariet nederīgu nevienu drošības mehānismu. Lietojiet tabulā norādītās griezējierīces (Sk. 20.Ipp.).
 27. Gadījumā, kad jāatbrīvojas no mašīnas, neizmetiet to vidē, bet iesniedziet kompānijas pārstāvim, kas nodrošinās pareizu ierīces utilizāciju.
 28. Katru dienu pārbaudiet mašīnu, lai pārliecinātos, ka visas sastāvdaļas: gan drošības, gan funkcionālas ir darba kārtībā.
 29. Neiedarbiniet mašīnu, ja nav uzstādīts ķēdes aizsargkarteris.
 30. Nododiet vai aizdodiet mašīnu tikai pieredzējušiem cilvēkiem, kuri zina, kā šī ierīce darbojas un prot to pareizi lietot. Kopā ar mašīnu nododiet arī lietošanas rokasgrāmatu, kura jāizlasa pirms darba uzsākšanas.
 31. Neaizmirstiet, ka mašīnas īpašnieks vai operators ir atbildīgs par negadījumiem vai bistamām situācijām, kurām tiek pakļautas trešās personas vai to manta.

SPECIĀLAIS AIZSARGAPĢĒRBS DROŠĪBAI

 Lielākā daļa negadījumu ar zargriezis notiek, ēdei ievainojot tā lietotāju. **Strādājot ar**

zargriezis, vienmēr jāvelk aizsargapģērbs, kas paredzēts drošībai. Aizsargapģērba lietošana neizslēdz negadījuma iespēju, bet novēršo bojājuma sekas, ja tas notiek. Lai izvēlētos atbilstošu aizsargapģērbu, prasiet padomu savam ierīces pārdevējam.

Apģērbam jāpiekļaujas ķermenim, un tas nedrīkst būt par apgrūtinājumu. Velciet atbilstošu aizsargapģērbu. **Ideāli piemērota ir jaka, kombinezons un aizsargzābaki.** Nevelciet drēbes, šalles, kaklasaites vai dārglietas, kuras var sapīties kokā vai koka zaros. Turiet garus matus sasietus aizmugurē un aizsargājiet tos (piemēram, ar šallī, bereti vai aizsargķiveri, u.c.).

Velciet speciālas kurpes vai zābakus, kuri apriko ti ar neslidošām zolēm un apstrādāti ar tēraudu.

Velciet aizsargķiveri vietās.

Lietojiet aizsargierīces pret troksni, piemēram, austiņas vai tapinās. Nepieciešama maksimāla uzmanība, lietojot aizsargierīces pret troksni, jo bīstamo akustisko signālu (kliedzieni, trauksmes signāli, utt.) uztvere ir ierobežota. Vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekli uzreiz pēc dzinēja izslēgšanas.

Velciet speciālos cimdus.

2. DROŠĪBAS SIMBOLU UN BRĪDINĀJUMU PASKAIDROJUMI (15. att.)

1. Pirms lietojat šo ierīci, uzmanīgi izlasiet lietošanas un tehniskās apkopes pamācību
2. Velciet aizsargķiveri, speciālās brilles un austiņas
3. Velciet speciālus apavus un cimdus
4. **BRĪDINĀJUMS!** - Virsmas var būt karstas!
5. Uzpludināšanas balons

6. Ierīce nav projektēta elektriskai izolācijai gadījumā, ja notiek saskare ar paaugstinātām elektriskajām līnijām zem sprieguma. Nekādā gadījumā **nestrādājiet** ar ierīci **tuvāk kā 10 metru** attālumā no elektriskajām līnijām. Raugieties, lai citas personas atrastos 15 m attālumā no ierīces tās darbības laikā.

7. Mašīnas tips: **DĀRZA ŠĶERES**

8. Garantītais akustiskās jaudas līmenis
9. CE atbilstības marķējums
10. Sērijas numurs
11. Ražošanas gads

3. GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (1. att.)

- 1÷3. Instrumentu komplekts
4. Siksnes
5. Degvielas tvertnes vāciņš
6. Uzpludināšanas balons
7. Izpūtēja atveres pārvalks
8. Sveci
9. Gaisa filtrs
10. Startera rokturis
11. Gaisa vārsta svira
12. Akseleratora bloķētājs
13. Stop poga
14. Akseleratora svārsts
15. Lenču turētājs
16. Pagarinātājs
17. Poga half-droseles
18. Griešanas mehānisms
19. Sliede
20. Kēde
21. Eļļas tvertnes vāciņš
22. Eļļas tvertne
23. Regulējamais konisko zobratru pāris
24. Koniskā zobratru pāra bloķēšanas/ atbloķēšanas skrūve
25. Sliedes nostiprinātājuuzgriežņi
26. Kēdes regulēšanas skrūve
27. Kēdes karteris

4. MONTĀŽA

Griešanas mehānisma montāža

Ievietojet transmisijas cauruli (A, 2. zīm.) griešanas mehānismā (B), līdz centrēšanas atvere uz caurules sakrīt ar aksesuāra atveri.

Nostipriniet centrēšanas skrūves (C, 2. zīm.) un pēc tam abas skrūves (D, 2. zīm.).

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

Lences

Pareizi noregulētas lences ļauj zargriezis atrasties līdzsvarā piemērotā augstumā no zemes (4 zīm.).

- Lietojiet vienkāršu tipa lenci (5 zīm.).
- Pievienojet krūmgriezi lencēm, izmantojot atsperes skavu (A, 6 zīm.).
- Novietojiet skavu (C, 7 zīm.), lai iegūtu pareizu zargriezis augstumu.

5. IEDARBINĀŠANA



DEGVIELA

⚠️ UZMANĪBU: benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojoša viela. Esiet ārkārtīgi uzmanīgi, strādājot ar benzīnu vai ar degvielas maisijumu. Nesmēkējiet un nepietuviniet uguni vai liesmu degvielai vai mašīnai.

- Strādājot ar degvielu esiet uzmanīgi, lai samazinātu ugunsgrēka un apdegumu gūšanas risku. Tā ir ļoti viegli uzliesmojoša viela.
- Sakratiet degvielu un ieļejet to degvielas glabāšanai paredzētajā kannā.
- Samaisiet degvielu ārpus telpas, vietā, kurā nav dzirksteļu vai liesmas avotu.
- Pirms degvielas uzpildes, nolieciet ierīci uz zemes, izslēdziet dzinēju un ļaujiet tam atdzist.
- Lēni atskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu, lai izlaistu spiedienu un izvairītos no degvielas izliešanās.
- Pēc uzpildes cieši pieskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu. Vibrācija var izraisīt vāciņa izlodzišanos un degvielas izliešanos.

- Noslaukiet izlijušos degvielu. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet mašīnu 3 metrus prom no degvielas uzpildes vietas.
- Nekādā gadījumā nededziniet izlijušos degvielu.
- Nesmēkējiet, kamēr strādājat ar degvielu vai, kamēr mašīna darbojas.
- Glabājiet degvielu vēsā, sausā un labi vedināmā vietā.
- Neglabājiet degvielu vietās ar sausām lapām, salmiem, papīru utt.
- Glabājiet ierīci un degvielu vietās, kurās degvielas iztvaikojumi nevar sasniegt dzirksteles vai liesmu, ūdens sildišanas boilerus, elektromotorus vai slēdžus, krāsnis utt.
- Neatveriet degvielas tvertnes vāciņu, dzinējam darbojoties.
- Nelietojiet degvielu ierīces tīrīšanai.
- Sekojiet tam, lai degvielas neizšķakstītos uz jūsu

BENZĪNS	ELĀ			A
	2% - 50:1	4% - 25:1		
l	l	(cm ³)	l	(cm ³)
1	0,02	(20)	0,04	(40)
5	0,10	(100)	0,20	(200)
10	0,20	(200)	0,40	(400)
15	0,30	(300)	0,60	(600)
20	0,40	(400)	0,80	(800)
25	0,50	(500)	1,00	(1000)

Šī ierīce tiek darbināta ar divtaktu dzinēju un tās lietošanai ir jāsagatavo benzīna un divtaktu dzinējiem paredzētās elās maisijums. Samaisiet svinu nesaturošu benzīnu un divtaktu dzinējiem paredzēto elju tirā benzīna glabāšanai paredzētajā kannā.

IETEICAMĀ DEGVIELA: ŠIS DZINĒJS IR PAREDZĒTS DARBAM AR SVINU NESATUROŠU AUTOMOBIĻU BENZĪNU, KURA OKTĀNSKAITLIS IR 89 ([R + M] / 2) VAI AUGSTĀKS.

Samaisiet divtaktu dzinējiem paredzēto elju un benzīnu, sekojot uz iepakojuma esošajiem norādījumiem.

Iesakām izmantot divtaktu dzinējiem paredzētās elās **Efc-Oleo-Mac 2% (1:50)** maisijumu, jo tā ir speciāli paredzēta visiem divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu.

Tabulā (A.att.) norādītās elās/benzīna proporcijas attiecas tikai uz **PROSINT 2** un **EUROSINT 2** elju

vai uz ekvivalentu augstas kvalitātes motoreļļu (kas atbilst JASO FD vai ISO L-EGD prasībām). Ja eļļas specifikācija NEATBILST augstāk norādīto standarta prasībām vai ir nezināma, izmantojiet 4% eļļas/benzīna maisijumu (1:25).

⚠ BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET AUTOMOBILU MOTOREĻĻU VAI LAIVU DIVTAKTU DZINĒJIEM PAREDZĒTO EĻĻU.

⚠ BRĪDINĀJUMS:

- legādājieties tikai tik daudz degvielas, cik jums vajadzēs; nepārciet vairāk degvielas, nekā jūs izlietosiet viena vai divu mēnešu laikā;
- Glabājiet benzīnu hermētiski slēgtā kannā, vēsā un sausā vietā.

⚠ BRĪDINĀJUMS - Maisijuma gatavošanai nekādā gadījumā neizmantojiet degvielu ar etanola saturu augstāku par 10%; drīkst izmantot gazoholu (benzīna un etanola maisijums) ar etanola saturu līdz 10% vai E10 degvielu.

PIEZĪME - Sagatavojiet tikai lietošanai nepieciešamo maisijumu, neatstājiet to tvertnē vai traukā ilgu laiku. Iesakām izmantot degvielu stabilizatoru **Emak ADDITIX 2000**, kods 001000972, kas ļauj uzglabāt maisijumus ilgāk par 30 dienām.

Alkilēts benzīns

⚠ BRĪDINĀJUMS - Alkilētam benzīnam jābūt tādam pašam blivumam kā parastajam benzīnam. Šī iemesla dēļ motori, kas tika iestatīti, izmantojot parasto benzīnu, var prasīt savādāku skrūves H regulēšanu. Lai veiktu šo operāciju, ir jāgriežas autorizētajā tehniskā atbalsta centrā.

UZPILDĪŠANA

Pirms degvielas uzpildes sakratiet kannu ar maisijumu.

SMĒRVEIDA EĻĻA KĒDEI

⚠ UZMANĪBU - Piederums tiek piegādāts bez kēdes eļļas.

Pareizi ieeļļojot kēdi, samazinās kēdes un virzītājsliedēs nolietošanās periods, nodrošinot ilgāku ierīces kalpošanas laiku. Vienmēr lietojiet labas kvalitātes eļļu.

⚠ UZMANĪBU - Ir aizliegts lietot atkārtoti parstrādātu eļļu! Lietojiet tikai biosairstošas smērvielas (eco-lube Oleo-mac ar numuru 001001548 (5l) - 001001549 (1l) - eco-lube Efco ar numuru 001001552 (5l) - 001001553 (1l)), kas ir paredzētas sliedēm un kēdēm, kā arī maksimāli saudzē dabu un nodrošina ilgu mašīnas detaļu kalpošanas laiku.

⚠ Pirms iedarbināt motoru, raugieties, lai kēde nebūtu nosprostota.

⚠ Kad motors tiek minimāli darbināts, kēdei nav jāgriežas. Pretējā gadījumā sazinieties ar Autorizēto Apkalpes Centru, lai veiktu pārbaudi un atrisināt problēmu.

⚠ Kad motors darbojas, cieši satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku un aizmugurējo rokturi ar labo roku. Raugieties, lai neviens ķermenē daja nebūtu tuvumā kēdei vai izpūtēja atverei. Nekad neturiet krūmgriezi sakrustotās rokās. Arī krejiem jāievēro minētie norādījumi. Saglabājiet pareizu stāju plaušanas laikā.

⚠ Vibrācijas iedarbība var izraisīt veselības problēmas cilvēkiem ar asinsrites traucējumiem vai nervu sistēmas slimībām. Vērsieties pie ārsta, ja jums rodas tādi simptomi kā tirpšana, jūtīguma samazināšanās, spēka zudums vai pirkstu krāsas izmaiņa. Šie simptomi parasti parādās pirkstos, rokās un plaukstas locītavās.

⚠ UZMANĪBU: ievērojiet drošības noteikumus, kas attiecas uz darbu ar degvielu. Pirms degvielas uzpildes vienmēr izslēdziet

dzinēju. Nekādā gadījumā neuzpildiet degvielu, kamēr dzinējs darbojas vai ir karsts. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet ierīci vismaz uz 3 m attālumu no vietas, kurā tika uzpildīta degviela. NESMĒKĒT!

1. Notīriet zonu apkārt degvielas tvertnes vāciņam, lai izvairītos no piesārņojumiem.
2. Lēni atskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu.
3. Uzmanīgi ielejiet degviela maisījumu tvertnē. Uzmanīties no benzīna izšķakstīšanās.
4. Pirms degvielas tvertnes vāciņa pieskrūvēšanas, notīriet to un pārbaudiet blīvējumu.
5. Tad nekavējoties uzstādiet atpakaļ degvielas tvertnes vāciņu, pievelket to ar rokām. Noslaukiet degvielu, ja tā izlējās.

⚠️ UZMANĪBU: pārbaudiet, vai nav degvielas noplūžu un novērsiet tās pirms ierīces lietošanas. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar izplatītāja klientu apkalpošanas dienestu.

Pārpludināts dzinējs

- Izvēlieties piemērotu instrumentu, lai noņemtu aizdedzes sveces vadu.
- Noņemiet aizdedzes sveces vadu.
- Izskrūvējiet un nosusiniet aizdedzes sveci.
- Nospiediet akseleratora mēlīti līdz galam.
- Vairākas reizes paraujiet startera auklu, lai iztīriju sadegšanas kameru.
- ieskrūvējiet sveci atpakaļ un pievienojet svečvadu, **cieši** piespiežot to – uzstādiet atpakaļ pārējās detaļas.
- Nostādiet gaisa vārsta sviru stāvoklī **OPEN** – pat ja dzinējs ir auksts.
- Tagad iedarbiniet dzinēju.

IEDARBINĀŠANAS PROCEDŪRA

- 1) Lēni nospiediet uzpildes ierīci 4 reizes (6, 1. att.).
- 2) Uzstādiet gaisa vārsta sviru (11, 1. att.) pozīcijā **CLOSE** (A, 9. att.).
- 3) Pavelciet akseleratora sviru (14, zīm.1) un nostipriniet to daļējā akselerācijas pozīcijā, nospiežot pogu (17), atlaidiet sviru (14).

- 4) Atbalstiet zargriezis uz zemes stabilā pozīcijā. Pārbaudiet, vai griezējēriči ir brīvi. Turot izslēgtu zargriezis (att. 10), pavelciet iedarbināšanas auklu (ne varāk kā 3 reizes) līdz motorā būs dzirdāmi pirmie blikšķi. Ja mašīna ir jauna, auklu var būt nepieciešams vilk vairākas papildu reizes.
- 5) Uzstādiet gaisa vārsta sviru (11, 1. att.) pozīcijā **OPEN** (B, 9. att.).
- 6) Pavelciet iedarbināšanas auklu, lai iedarbinātu motoru. Pēc mašīnas iedarbināšanas iesildiet to dažas sekundes, neaiztieket akseleratoru. Mašīnas iesildīšana var prasit ilgāku laiku, strādājot aukstumā vai lielā augstumā. Beigās nospiediet akseleratoru (14, 1. att.), lai izslēgtu puspaātrinājuma.

⚠️ UZMANĪBU! - Nekādā gadījumā nespiediet transmisijas vārpstu ar kājām!

⚠️ BRĪDINĀJUMS:

- Nekādā gadījumā neaptiniet iedarbināšanas auklu apkārt rokai.
- Velkot iedarbināšanas auklu, neizmantojiet visu tās garumu, jo aukla var saplist.
- Neatlaidiet auklu asi; turiet iedarbināšanas rokturi (10, 1. att.) un ļaujiet iedarbināšanas auklai lēni satīties.

⚠️ UZMANĪBU! - Kad motors ir jau uzsilis, nelietojet atkārtoti gaisa svārsta sviru, lai iedarbinātu motoru.

⚠️ UZMANĪBU - Lietojet daļējas akselerācijas ierīci tikai un vienīgi iedarbināšanas fāzē, kad motors ir auksts.

MOTORA IESILDĪŠANA

Motors sasniedz maksimālu darbības efektivitāti pēc 5÷8 stundu darbināšanas.

Šī iesildīšanas perioda laikā, nedarbiniet motoru bez zāģēšanas uz maksimālu apgrīzienu jaudu, lai izvairītos no pārliekas darbināšanas.

⚠️ UZMANĪBU! - Motora iesildīšanas sākumposmā nedarbiniet motoru maksimālā ātrumā; tas var bojāt motoru.

IEVĒROJET: ir normāli, ka jaunā dzinējā rodas dūmi pirmās lietošanas reizē un pēc tās.

6. MOTORA APSTĀDINĀŠANA

Atlaidiet akseleratora sviru, darbinot motoru uz minimālo jaudu (14, 1. zīm.) un pagaidiet pāris minūtes, kamēr motors atdziest.

Izslēdziet motoru, nospiežot slēdzi (13).

7. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA

AIZLIEGTS LIETOT

⚠ UZMANĪBU - Zargriezis jālieto tikai, lai zāģētu koku. Ir aizliegts zāģēt cita veida materiālus. Vibrācijas un pretsitiens ir atširīgi un drošības noteikumi netiks ievēroti. Nelietojiet zargriezis kā sviru, lai paceltu, pārvietotu vai saņeltu priekšmetus, kā arī lai neatbalstītu pret nepārvietojamu atbalstu. Ir aizliegts lietot aksesuārus vai ierices, kuras nav noradijis ražotājs.

⚠ UZMANĪBU - Nezāģējet sliktos laikapstākļos, sliktas redzamības apstākļos, pārāk aukstā vai karstā temperatūrā. Pārliecinieties, ka kokam nav sausu zaru, kuri var nokrist.

⚠ BRĪDINĀJUMS!!! Esiet īpaši uzmanīgs, strādājot virszemes elektrisko līniju tuvumā. Šī ierīce nav elektriski izolēta. Ja ierīce nonāk saskarē ar zem sprieguma esošiem vadiem vai, ja tā pietuvojas tiem, tas var novest pie smagiem vai nāvējošiem negadījumiem. Elektrība no viena punkta uz otru var tik nodota ar tā saucamo elektrības loku. Jo lielāks ir spriegums, jo lielāks attālums, kurā var tikt nodota elektrība. Elektrība var tiks nodota arī caur zariem un citiem priekšmetiem, it īpaši, ja tie ir slapji. Sekojiet tam, lai attālums no ierīces līdz elektrības vadam un/vai priekšmetiem, kas tam pieskaras, būtu vismaz 10 m. Ja jums ir jāstrādā uz mazāka attāluma, obligāti

sazinieties, ar elektrības sadales kompāniju, lai pārliecinātos, ka darba veikšanas laikā vados nav sprieguma.

AR DARBA ZONU SAISTĪTIE PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Esiet īpaši uzmanīgs, kamēr lietojat aizsargķekļus, jo tie var samazināt jūsu spēju dzirdēt skaņas un saucienus, kas brīdina par bīstamību (aicinājumi, signāli, brīdinājumi utt.)
- Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot uz nogāzēm vai nelidzenām virsmām.

⚠ UZMANĪBU Pirms palaides pārbaudiet kēdes spriegojumu. Vaļīga kēde var iziet no vadotnes un novest pie smagu traumu gūšanas.

- Darba laikā vienmēr lietojiet aizsargbrilles vai masku. Skaidas var trāpīt sējā, un rezultātā var zaudēt kontroli pār ierīci.
- Vienmēr velciet ķiveri aizzardzībai pret krītošiem zariem.
- Griešanas beigās nespiediet zaru grieznes, jo tas var izraisīt kontroles zaudēšanu pār mašīnu.
- Nestiepieties. Jums var būt grūti noturēt ierīci vai jūs varat zaudēt līdzsvaru un kontroli pār ierīci.
- Novāciet no koka, kuru ir paredzēts apgriezt, netīrumus, akmeņus, vaļīgu mizu, naglas, metāla dakšas un troses.
- Nekādā gadījumā neapgrieziet zaru grieznes un nezāģējet no apakšas. Šajā stāvoklī ierīci never kontrolēt.
- Izslēdziet zaru grieznes, ja kēde saduras ar kādu priekšmetu. Pārbaudiet zaru grieznes un nepieciešamības gadījumā salabojiet bojātas detaljas.
- Pirms ierīces nolikšanas uz zemes izslēdziet motoru.
- Zāģējet tikai labos redzamības un apgaismojuma apstākļos. Neizmantojet krūmgriezi sliktos laika apstākļos, piemēram, biezā miglā, stiprā lietus, spēcīgā vējā, lielā aukstumā u. tml.
- **Nezāģējet, stāvot uz kāpnēm, jo tas ir ārkārtīgi bīstami.**
- Sekojiet tam, lai uz kēdes nebūtu netīrumu un

smilšu. Pat neliels netīrumu daudzums ātri samazina kēdes griešanas spēju un paaugstina atsītienas bīstamību.

- Raugieties, lai ierices rokturi vienmēr būtu sausi un tīri.
- Zāgējot stumbru vai zaru, kas atrodas zem spiediena, esiet uzmanīgi brīdī, kad spiediens pazūd un koks sāk krist.
- Esiet īpaši piesardzīgi, zāgējot mazus zarus vai krūmus, kuri var nsoprostot kēdi, nokrist jums virsū un likt zaudēt līdzsvaru.

TEHNISKĀS DARBĪBAS

Labajā rokā turiet vadišanas rokturi un kreisajā stieni.

⚠ UZMANĪBU! - Nekādā gadījumā lietošanas laikā neturiet ierīci tikai ar vienu roku!

Vislabāko līdzsvaru iegūst, turot ierīci pēc iespējas tuvāk ķermenim. Strādājiet drošības apstākļos (operators neatrodas zem zaru krišanas vietas) un mašīnas smaguma centrs nav pārāk izvirzīts uz priekšu.

Lai atvieglotu nogriezto zaru krišanu, sākumā nepieciešams griezt zemākos zarus. Ja jāgriež lieli zari (kuru diametrs pārsniedz 10 cm), grieziet tos vairākās daļās (maks. garums 20 cm) un nekādā gadījumā negrieziet tos vienā reizē, izmantojot atlikumu griešanas tehniku. Vienmēr grieziet ar pilnu gāzi.

Grieziet zarus mazos gabalos. Uzmanieties no krītošiem gabaliem un no zariem, kuri var negaidīti atlēkt no zemes.

⚠ UZMANĪBU! - Nekādā gadījumā nestrādājiet zem griežamā zara; aprēķiniet krišanas laukumu un iespējamo zaru atlēšanu no zemes.

Strādājiet tikai stabilā un drošā pozīcijā. Lenjemiet pareizas darba pozīcijas. Nepalieciņi ilgstoši vienā pozīcijā; bieži mainiet pozīciju darba laikā.

Nelietojiet kāpnes un sekojet tam, lai jūsu stāja vienmēr būtu nestabila, turiet darba zonu tīru, lai jūs varētu tajā brīvi pārvietoties. Ir aizliegts kāpt

kokā ar dārza šķērēm; pacelties var tikai kabīnē ar hidraulisko cēlējmehānismu.

⚠ UZMANĪBU! - Esiet maksimāli piesardzīgi, strādājot elektrisko līniju zonu tuvumā. Kritošie zari var izraisīt īsslēgumu. Nekādā gadījumā netuviniet ierīci elektriskajām līnijām tuvāk par 10 metriem.

Atlikuma griezums – Lai zariem nenoplēstu mizu, nesaņemtu pretsitienu vai nenobloķētu virzītājsliedi, lielus zarus grieziet ar atlikuma griezumu mazākajā pusē. Tādējādi tos sazāģejiet.

⚠ UZMANĪBU! Kēdes iestrēgšanas gadījumā izslēdziet motoru pirms tās atbrīvošanas.

Teleskopiskā stieņa noregulēšana

⚠ UZMANĪBU! - Vienmēr veiciet stieņa noregulēšanu, kad motors ir izslēgts un kēdei uzlikts aizsargpārvalks.

Atlaidiet valīgāk stiprinājuma apaļo uznavu, atskrūvējot to pulksteņrādītāja kustības virzienā. Noregulējiet stieni vēlamajā izmērā. Savelciet apaļo uznavu (A, 51B. zīm.), skrūvējot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

Griešanas mehānisma leņķa noregulēšana

⚠ UZMANĪBU! - Vienmēr veiciet griešanas mehānisma leņķa noregulēšanu, kad motors ir izslēgts un kēdei uzlikts aizsargpārvalks.

Atskrūvējot skrūves (24, 1. zīm.), ir iespējams mainīt griešanas mehānisma leņķi no 0° līdz 90°. Ir pieejamas trīs starppozīcijas no 0° līdz 90° (22°-45°-67°), kas apstādina mehānismu ieteiktajās pozīcijās. Pēc tam, kad esat izvēlējušies slīpumu, vēlreiz pieskrūvējiet skrūves (24).

⚠ BRĪDINĀJUMS - Nobloķējiet griezējierīci vienā no pieciem stāvokļiem; neatstājiet to starpstāvokli.

8. TEHNISKĀ APKOPE

TEHNISKĀS APKOPES TABULA

		Pirms katras lietošanas reizes	Pēc katras uzpildes reizes	Reizi nedēļā	Ja ierīce ir bojāta vai darbojas nepareizi	Pēc nepieciešamības
Visa mašīna	Pārbaudīt: noplūdes, plīsumi un nodilums	X	X			
Pārbaudes: slēdzis, starteris, akseleratora svira un akseleratora fiksēšanas svira	Pārbaudīt darbibu	X	X			
Degvielas tvertne un eļļas tvertne	Pārbaudīt: noplūdes, plīsumi un nodilums	X	X			
Degvielas filtrs	Pārbaudīt un iztīrīt			X		
	Nomainīt filtrējošo elementu				X	Reizi 6 mēnešos
Kēdes eļļošana	Pārbaudīt efektivitāti	X	X			
Kēde	Pārbaudīt: bojājumi, asinājums un nodilums	X	X			
	Pārbaudīt spriegojumu	X	X			
	Uzasināt: pārbaudīt gaitas dzījumu				X	
Sliede	Pārbaudīt: bojājumi un nodilums	X	X			
	Iztīrīt rieuva un eļļas kanālu	X				
	Pagriezt un ieeļļot kēdes ratu un atgrātēt			X		
	Nomainīt				X	
Zobrats	Pārbaudīt: bojājumi un nodilums			X		Nomainīt, uzstādot jaunu kēdi
Kēdes blokētājs	Pārbaudīt: bojājumi un nodilums	X	X			
	Nomainīt				X	
Visas skrūves un uzgriežņi, kurām var pieķūt (izņemot karburatora skrūves)	Pārbaudīt un pievilklt			X		
Gaisa filtrs	Iztīrīt	X				
	Nomainīt				X	Reizi 6 mēnešos
Cilindra ribas un iedarbināšanas kartera atveres	Iztīrīt			X		
Iedarbināšanas aukla	Pārbaudīt: bojājumi un nodilums			X		
	Nomainīt				X	
Karburators	Pārbaudīt tukšgaitas režīmu (tukšgaitā kēde nedrīkst griezties)	X	X			
Svece	Pārbaudīt attālumu starp elektrodiem			X		
	Nomainīt				X	Reizi 6 mēnešos
Koniskais zobraza pārnesums	Apskate (bojājumi, nolietojums un smēres)			X		

⚠ UZMANĪBU! - Veicot tehnisko apkopi, vienmēr velciet speciālos cimdus. Neveiciet tehnisko apkopi, ja motors ir karsts. Tehniskās apkopes laikā dzinējam jābūt izslēgtam.

- Nepareizas tehniskās apkopes darbības un drošības mehānismu pārvietošana var izraisīt smagus nelaimes gadījumus.
- Nelietojiet degvielu (maisijumu) tīrišanas nolūkā.
- Nekādā gadījumā paši neveiciet darbības vai labojumus, kas neatbilst ikdienas apkopei. Griezieties pēc palīdzības tikai pie pilnvarota personāla.

ĶEDES UN VIRZĪTĀJSLIEDES UZSTĀDĪŠANA (3.zīm.)

- Noņemiet virzītājsliedes slēdžus (A) un kartera ķedes pārvalku (B).
- Novirziet ķedes stiprinājuma aizturi (D) pilnībā uz ķedes rata (E), izmantojot ķedes stiprinājuma skrūves (L).
- Uzstādiet sliedi (F) uz tapisnām (C).
- Levietojiet ķedi (H) ķedes ratā (E) un virzītājsliedes padziļinājumā. Pievērsiet uzmanību ķedes rotācijas virzienam (I).
- Piespiediet ķedes aizsargkarteri pie sliedes un pieskrūvējiet regulēšanas skrūvi (L), līdz ķedes spriegošanas sprūds (D) ienāk sliedes atverē (G). Pieskrūvējiet ar nelielu priekšspriegojumu vāka uzgriežņus (A).
- Savelciet ķedi, izmantojot stiprinājuma skrūvi (L)
- Turot virzītājsliedes galu augšup, cieši nostipriniet ķedes vāka zobiņus. Ķēdei jābūt ciešai, bet brīvi pagriežamai ar roku.
- Ķede ir pareizi savilkta, ja to var pavilkst uz augšu par pāris milimetriem.

⚠ UZMANĪBU - Ikdienas lietošanas laikā vairākas reizes pārbaudiet mašīnas ķedes spriegošanu. Vienmēr strādājiet aizsargcimdos.

⚠ UZMANĪBU: ķedes nospriegošanas laikā tai jābūt aukstai, lai izvairitos no tās plīšanas. Pirms nākamās lietošanas reizes pārbaudiet

„ķedes spriegošanu aukstā stāvoklī”.

⚠ UZMANĪBU: jauna ķede ir jāsprieg o biežāk, nekā ķedi, kuru kādu laiku lietoja.

ĶEDES ASINĀŠANA

Ķedes posms ir 3/8"x.043". Asiniet ķedi, lietojot aizsargcimdos un apaļu asinātāju Ø 4 mm (5/32").

Vienmēr asiniet ķedes zobiņus virzienā no iekšpuses uz ārpusi, ievērojot sniegtos datus. Pēc asināšanas, visiem ķedes zobiņiem jābūt vienā un tajā pašā resnumā un garumā.

⚠ UZMANĪBU - Ķede ir jāsina ikreiz, kad motorzāģis veido mazas skaidas.

Pēc katrām 3-4 reizēm, kad zobiņi ir noasināti, ir jāpārbauda virzītāzobiņu augstums un, ja nepieciešams, tos jāpazemina, izmantojot plakanu asinataju un pievienoto paraugu, pēc tam noapaļot priekšējo daļu.

⚠ UZMANĪBU - Pareiza virzītāzobiņu dzījuma uzstādīšana ir tikpat svarīga kā pareiza ķedes uzasināšana.

VIRZĪTĀJSLIEDE

Virzītājsliede jāapgriež ik pēc 8 darba stundām, lai tā sniegtu nevainojamus darbības rezultātus. Turiet tūrus virzītājsliedes robiņus un ieeļošanas atveri, izmantojot virzītājsliedes robiņu tīritāju pēc izvēles. Raugieties, lai virzītājsliedes robiņi vienmēr būtu paralēli, un, ja nepieciešams, iztaisnojiet sānu robiņus ar plakano asinātāju.

⚠ UZMANĪBU - Nekādā gadījumā neuzstādiet jaunu zāgu ķedi uz iznēsātu ķedes rata.

⚠ UZMANĪBU! - Veicot tehnisko apkopi, vienmēr velciet speciālos cimdus. Neveiciet tehnisko apkopi, ja motors ir karsts.

GAISA FILTRS

Pēc katrām 8-10 darba stundām, noņemiet vāciņu (A, 13.zīm.), iztēriet filtru (B). No attāluma

iepūtiet saspisto gaisu tā, lai plūsma būtu vērsta no iekšpuses uz ārpusi. Ja tas ir netīrs vai bojāts, nomainiet to. Nosprostojies filtrs var izraisīt motora neregulāru darbēbu, palielinot tā patēriņu un samazinot jaudu.

KARBURATORA FILTRS

Regulāri pārbaudiet karburatora filtra stāvokli. Netīrs filtrs var traucēt motora iedarbināšanu un paslīktināt motora darbību. Lai iztīrītu filtru, izņemiet to no degvielas iepildīšanas atveres; ja tas ir pārāk netīrs, raugieties, lai tas tiktu nomainīts (12.zīm.).

MOTORS

Regulāri iztīriet cilindra iekšpusi ar birstīti vai saspisto gaisu. Netīrumu uzkrāšanās cilindrā var izraisīt bīstamu motora pārkāšanu.

AIZDEDZES SVECE

Ir ieteicams regulāri iztīrit aizdedzes sveci un pārbaudīt elektrodu attālumu (14.zīm.). Lietojiet aizdedzes sveci NGK CMR7A vai citas markas aizdedzes sveci ar tādām pašām termiskajām īpašībām.

KONISKAIS SAVIENOJUMS

Pēc katrām 30 darba stundām, noņemiet skrūves (A, 1.zīm.) no koniskā savienojuma un pārbaudiet eļļas līmeni. Neiepildiet vairāk kā 10 gramus. Lietojiet augstas kvalitātes molibdēna biosulfīda eļļu.

Nekādā gadījumā nelietojiet degvielu (maisijumu) ierīces tīrišanai.

TRANSMISIJA

Ieeļojiet cietās caurules savienojumus (E, 2.zīm.) ar molibdēna disulfidu ik pēc 30 darba stundām.

KARBURATORS

Šis motors ir projektēts un samontēts saskaņā ar direktīvu 97/68/EK, 2002/88/EK un 2004/26/EK noteikumiem.

Regulēšanas ir noteicis ražotājs, un to mainēt nav iespējams.

Minimālā režīma skrūves T ir uzstādītas tā, lai kalpotu kā laba drošības robeža starp darbību minimālajā režīmā un sazobes režīmā.

⚠️ UZMANĪBU: Motoram darbojoties minimālajā režīmā (2800 ÷ 3000 apgriezieni/min.), diskam nav jāgriežas. Iesakām veikt visus karburācijas regulējumus pie pārdevēja vai pilnvarotajā servisa centrā.

⚠️ UZMANĪBU: Laikapstākļi un augstums var izraisīt izmaiņas karburatora darbībā.

LAI NOTĪRĪTU

⚠️ BRĪDINĀJUMS! – Šis trošķa slāpētājs ir aprīkots ar katalizatoru, kas ir nepieciešams, lai dzinēja izplūde atbilstu normatīvām prasībām. Nekāda gadījumā nemodificējet un nenonemiet katalizatoru: ja jūs to izdarīsiet, jūs pārkāpsiet likumu.

⚠️ BRĪDINĀJUMS! – Ar katalizatoru aprīkotie slāpētāji lietošanas laikā kļūst ļoti karsti un paliek karsti ilgu laiku pēc dzinēja izslēgšanas. Tas notiek arī ja dzinējs darbojas minimālo apgriezienu režīmā. Ja jūs nonākat ar to saskarē, jūs varat iegūt apdegumu. Atcerieties par ugunsgrēka bīstamību!

⚠️ UZMANĪBU! – Ja slāpētājs ir bojāts, tas ir jānomaina. Ja slāpētājs bieži aizsērē, tas var liecināt par to, ka katalizatora efektivitāte ir samazinājusies.

⚠️ BRĪDINĀJUMS – Neizmantojiet dārza šķēru, ja slāpētājs ir bojāts vai noņemts, vai jebkādā veidā traucēts. Darbinot mašīnu ar nepareizi apkoptu slāpētāju, palielināsies aizdegšanās un dzirdes bojājumu risks.

9. PĀRVIETOŠANA

Pārvietojiet zargriezi tikai ar izslēgtu motoru un ķēdes pārvalku (8. zīm.).

⚠️ UZMANĪBU: Transportējot mašīnu ar transportlīdzekli, pārliecinieties, ka tā ir droši un pareizi piestiprināta pie transportlīdzekļa ar siksnu palīdzību. Mašīna ir jātransportē horizontālā stāvoklī ar tukšu tvertni,

pārliecinoties, ka netiek pārkāpti spēkā esošie līdzīgu iekārtu transportēšanas noteikumi.

PAPILDUS TEHNISKĀ APKOPĒ

Savlaicīgi gadalaika beigās, ja tiek intensīvi lietota, ik pēc diviem gadiem normālas lietošanas apstākļos ir jānodrošina vispārīgu pārbaudi, ko jāveic specializētam tehnīkam no tehniskās apkopes tikla.

⚠️ UZMANĪBU: Visas tehniskās apkopes darbības, kuras nav norādītas šajā lietošanas pamācībā, jāveic pilnvarotā apkopes centrā.

Lai nodrošinātu pastāvīgu un regulāru ierīces darbību, atcerieties, ka ierīces detaļas jānomaina tikai un vienīgi pret **ORIGINĀLĀM REZERVES DETAĻĀM**.

⚠️ Patvaļīgas modifikācijas un/vai neoriginālo rezerves daļu lietošana var novest pie operatora vai trešo personu ievainojumiem, vai nāvējošas traumas gūšanas.

10. GLABĀŠANA

Ja ierīce ilgu laiku netiks lietota, veiciet šādas darbības:

- Iztukšojet degvielas un eļjas tvertni un iztīriet tās labi vēdināmā vietā.
- Utilizējet degvielu un eļju saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu par vides aizsardzību.
- Rūpīgi iztīriet zargriezis un ieeļļojiet metāliskās daļas.
- Noņemiet, notīriet un apsmidziniet kēdi un sliedi ar aizsargēļu.
- Glabājiet ierīci sausā vietā, tālu no siltuma izdales avotiem, ar tukšām tvertnēm un, ja vien iespējams, neturot to saskarē ar zemi.

⚠️ UZMANĪBU: Gadījumā, ja pārvietojat vai atkārtoti saliekat zargriezis, piestipriniet diska pārvalku kā norādīts 8.zīm.

11. APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Mašīnas īpašniekam ir jārūpējas par vides aizsardzību, izturoties ar cieņu pret sabiedrību un

vidi, kurā dzīvojam.

- Centieties neklūt par jūsu kaimiņu traucējumu cēloni.
- Rūpīgi ievērojet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz plaušanas atkritumu pārstrādi.
- Rūpīgi ievērojet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, eļjas, benzīna, akumulatoru, filtru, bojātu detaļu vai citu vidi piesārņojošo materiālu pārstrādi; šos atkritumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteineros un tie ir jānogādā uz speciāliem savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.

Izjaukšana un utilizācija

Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas, nemietiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru. Lielu daļu mašīnas ražošanā izmantoto materiālu var pārstrādāt; visus metālus (tēraudu, alumīniju, misiņu) var nogādāt metāllūžu pieņemšanas centrā. Papildu informācijai vērsieties vietējā atkritumu savākšanas organizācijā. Pēc mašīnas izjaukšanas iegūto materiālu utilizācija ir jāveic, saudzējot dabu un izvairoties no augsnes, gaisa un ūdens piesārņošanas.

Jebkurā gadījumā ir jāievēro vietējie spēkā esošie likumi, kas reglamentē šo jomu.

12. TEHNISKIE DATI

Cilindrs	cm^3	27.0
Motors		2 taktis Emak
Jauda	kW	1.0
Maks./min. apgriezienu skaits	min^{-1}	2800 ÷ 3000*
Maksimālais apgriezienu skaits	min^{-1}	11.900*
Degvielas tvertnes tilpums	 +  cm^3	580 (0.58 ℥)
Ķēdes eļļas tvertnes tilpums	 cm^3	184 (0.184 ℥)
Karburatora sūknis		Jā
Anti-vibrācijas sistēma		Jā
Pignone zobīju skaits		6
Svars bez virzītājsliedes un ķēdes	kg	7.9

* Tukšie apgriezieni ar virzītājsliedi un ķēdi

Ieteicamās sliedes un ķēdes kombinācijas		
Modelis	PTX 2710 - PPX 271	
Ķēdes solis un biezums	3/8" x .043"	3/8" x .043"
Virzītājsliedes garums	10" (25 cm)	12" (30 cm)
Tipa sliede	104 MLEA 318	124 MLEA 218
Tipa ķēde	90 PX - 39E	90 SG - 44E 90 PX - 44E
Griezuma garums	21 cm	26 cm



UZMANĪBU!!!

Atsītiena risks palielinās, ja izmanto nepareizu sliedes un ķēdes kombināciju! Lietojiet tikai rekomendējamās sliedes un ķēdes kombinācijas un ievērojet asināšanas norādījumus.

			PPX 271 PTX 2710	
Akustiskais spiediens	dB (A)	EN 11680-1 EN 22868	97.0	*
Pielaide	dB (A)		3.0	
Izmērītais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	EN 22868 EN ISO 3744	107.5	
Pielaide	dB (A)		3.5	
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	EN 22868 EN ISO 3744	111.0	
Vibrācijas līmenis	m/s ²	EN 11680-1 EN 22867 EN 12096	4.2 (sx) 5.9 (dx)	*
Pielaide	m/s ²	EN 12096	2.1	

* Aptuvenās vidējās vērtības (1/2 minimums, 1/2 pilna jauda)

13. APSTIPRINĀJUMS PAR ATBILSTĪBU

Paraksts	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
Zemāk apliecinā, ka uzņemas atbildību, ka ierīce:	
1. Veids:	dārza šķēres
2. Marka: / Tips:	Oleo-Mac PPX 271 – Efco PTX 2710
3. Sērijas identifikācija	859 XXX 0001 - 859 XXX 9999
Atbilst direktivas noteikumiem	2006/42/EC - 2014/30/EU - 97/68/EC - 2004/26/EC
Atbilst sekojošajām saskaņotajām normām:	EN ISO 11680-1 - EN 55012 - EN ISO 14982
Atbilst modelim, kas ir ieguvis sertifikātu CE Nr.	M.0303.11.5044 - Rev. 1 (PPX 271) M.0303.11.5046 - Rev. 1 (PTX 2710)
Izdevējs	ICE v. Garibaldi, 20 - 40011 Anzola Emilia (BO) - Italy n° 0303
Procedūras ievērotās atbilstības novērtēšanai	Annex V - 2000/14/EC
Izmērītais akustiskās jaudas līmenis	107.5 dB(A)
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	111.0 dB(A)
Izpildes vieta:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
Datums:	01/09/2016
Tehniskā dokumentācija, kas glabājas	Administratīvajā nodalā. - Tehniskā nodalā

Emak®
Fausto Bellamico - President

14. GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Ierīce ir izveidota, izmantojot vismodernākās tehnoloģijas. Ražotājs nodrošina savai produkcijai 24 mēnešu garantiju kopš iegādes brīža, ja to lieto privātiem un neprofesionāliem mērķiem. Ja ierīce tiek lietota profesionālos nolūkos, garantija ir derīga 12 mēnešus.

Garantijas noteikumi

- 1) Garantija stājas spēkā kopš ierīces iegādes brīža. Ražotājs, darbojoties caur pārdošanas un tehniskās apkopes tīklu, par velti nomaina jebkuras detaļas, kas bojātas ražošanas, tehnikas vai materiāla problēmu dēļ. Garantija neietekmē pircēja tiesības, kuras, atbilstoši likumdošanai, pasargā pret pārdotās ierīces defektu un bojājumu sekām.
- 2) Tehniskais personāls uzņemas veikt visus labojumus iespējami minimālā laikā, saskaņā ar organizatoriskajām vajadzībām.
- 3) Lai pēc šīs garantijas iesniegtu prasību, šo garantijas sertifikātu, pilnībā aizpildītu, kopā ar pārdevēja zīmogu un faktūru vai čeku, kurā uzrādīts pirkšanas datums, ir jānogādā personālam, kas pilnvarots to apstiprināt.**
- 4) Garantija ir nederīga, ja:

- ierīce nav bijusi pareizi lietota.
- ierīce ir lietota nepareiziem mērķiem vai ir mainīta kādā citā veidā.
- ir lietotas neatbilstošas smērvielas vai eļļas.
- ir lietotas neoriģinālas detaļas un aksesuāri
- ierīci ir lietojusi nekompetenta persona.

- 5) Garantijā neietilpst materiāli vai detaļas, kas nolietojas normālas lietošanas rezultātā.
- 6) Garantija neparedz ierīces modernizēšanu vai uzlabošanu.
- 7) Garantijā neietilpst nekāds sagatavošanas vai apkopes darbs, ko veic garantijas periodā.
- 8) Gadījumā, ja ierīces transportēšanas laikā radušies bojājumi, nekavējoties ziņojiet par to piegādātājam: ja tas netiek darīts, garantija nav spēkā.
- 9) Uz citu ražotāju (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Kipor, Lombardini, Kohler, u.c.) motoriem, kuri iebūvēti mūsu ierīcēs, attiecas atbilstošo ražotāju garantijas.
- 10) Garantijā neietilpst tieši vai netieši ievainojumi vai bojājumi personām vai lietām ierīces defektu dēļ vai pārāk ilgas lietošanas gadījumā, kuras rezultātā radušies bojājumi.

MODELIS

SĒRIJAS NR.

PIRĒJS

DATUMS

PĀRDEVĒJS

Nesūtit! Pievienot tikai pieprasījumiem pēc tehniskās garantijas.

15. PROBLĒMU NOVĒRŠANA



UZMANĪBU: pirms zemāk esošajā tabulā rekomendējamo pārbaužu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet sveci, izņemot gadījumus, kad ir norādīts, ka ierīcei jādarbojas.

Ja pēc visu iespējamo problēmas cēlonu pārbaudes tā nav novērsta, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Ja rodas problēmas, kas nav norādīta šajā tabulā, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

PROBLĒMA	IESPĒJAMI IEMESLI	RISINĀJUMS
Dzinēju neizdodas iedarbināt vai tas izslēdzas dažas sekundes pēc iedarbināšanas. (Pārliecinieties, vai slēdzis ir stāvoklis "I")	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nav dzirksteles 2. Dzinējs ir applūdināts 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārbaudiet sveces dzirksteli. Ja dzirksteles nav, atkārtojiet pārbaudi ar jaunu sveci (CMR7A). 2. Sekojiet 13.lpp. norādītajai procedūrai. Ja dzinēju joprojām neizdodas iedarbināt, atkārtojiet procedūru ar jaunu sveci.
Dzinēju izdodas iedarbināt, bet neizdodas pareizi palielināt tā ātrumu vai lielā ātrumā tas darbojas nevienmērīgi.	Karburators ir jāregulē.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru un lūdziez noregulēt karburatoru.
Dzinējs nesasniedz maksimālo ātrumu un/vai tajā veidojas daudz dūmu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārbaudiet eļjas/benzīna maisījumu. 2. Netīrs gaisa filtrs. 3. Karburators ir jāregulē 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lietojiet svaigu benzīnu un divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu. 2. Notīriet; sk. norādījumus nodalā "Gaisa filtra apkope". 3. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru un lūdziez noregulēt karburatoru.
Dzinēja var iedarbināt un palielināt ātrumu, bet tas neuztur minimālo režīmu.	Karburators ir jāregulē.	Noregulējiet minimālā režīma skrūvi "T" (11.att.) pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu ātrumu; sk. nodalā "Karburatora apkope".
Sliede un ķēde darbības laikā uzsildās un dūmo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ķēdes eļjas tvertne ir tukša 2. Pārāk liels ķēdes spriegojums 3. Eļļošanas sistēmas klūme 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eļjas tvertne ir jāpiepilda katru reizi, kad tiek uzpildīta degvielas tvertne. 2. Ķēdes spriegojums; sk. norādījumus nodalā „Sliedes un ķēdes montāža” (17. lpp.). 3. Darbiniet dzinēju ar pilnu jaudu 15-30 sekundes. Apturiet to un pārbaudiet, vai uz sliedes gala ir eļjas pilieni. Ja eļļa ir, klūmes iemesls var būt valīga ķēde vai bojāta sliede. Ja eļjas nav, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru
Dzinēju var iedarbināt un tas darbojas, bez ķēde nekustas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārāk liels ķēdes spriegojums 2. Nepareiza sliedes un ķēdes montāža 3. ķēde un/vai sliede ir bojāta 4. Sajūgs un/vai zobrajs ir bojāts 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ķēdes spriegojums; sk. norādījumus nodalā „Sliedes un ķēdes montāža” (17. lpp.) 2. Sk. norādījumus nodalā „Sliedes un ķēdes montāža” (17. lpp.) 3. Sk. norādījumus nodalā „Sliedes un/vai ķēdes tehniskā apkope” (17. lpp.) 4. Nepieciešamības gadījumā nomainiet; sazinieties ar pilnvaroto servisa centru
	UZMANĪBU: nekāda g a d i j u m ā nepieskarieties ķēdei, k a m ē r d z i n ē s darbojas	

EST ALGSE JUHENDI TÖLGE

SISSEJUHATUS

Masina öigeks kasutamiseks ja önnetuste ärahoidmiseks tuleb käesolev juhend enne töö alustamist tähelepanelikult läbi lugeda. Juhend kirjeldab mitmesuguste seadme osade talitlust ning selles on toodud juhised seadme kontrollimise ja hooldamise kohta.

MÄRKUS. *Juhendis olevad kirjeldused ja joonised ei ole siduvad. Tootjal on õigus teha mis tahes muudatusi mida ta vajalikks peab, ilma kohustuseta seda juhendit täiendada.*

Lisaks kasutusjuhistele sisaldb see juhend lõike, mis nõuavad erilist tähelepanu. Need lõigud on tähistatud järgmiste sümbolitega:

HOIATUS: Tähistab önnetuse, kehavigastuse ja isegi surma- või vara tõsise kahjustamise ohtu.

ETTEVAATUST Tähistab masina või selle osade kahjustamise ohtu.

**HOIATUS
KUULMISKAHJUSTUSE OHT**
TAVALISTES KASUTUSTINGIMUSTES VÕIB
SEADME KASUTAJA KOKKU PUUTUDA
MÜRATASEMEGA, MIS ON VÖRDNE VÕI
KÖRGEM KUI
85 dB (A)

SISUKORD

1. ETTEVAATUSABINÖUD	24
masina ohutuks kasutamiseks)	
2. SÜMBOLID JA HOIATUSED	26
(selgitused masina identifitseerimise kohta ning sümbolite tähindused)	
3. PÖHIKOMPONENTID	26
(seadme peamiste osade asukohad)	
4. KOKKUPANEK	27
(juhised pakendist väljavõtmise ning paigaldamata osade kokkupaneku kohta)	
5. KÄIVITAMINE	27
6. MOOTORI SEISKAMINE	30
7. MASINA KASUTAMINE	30
8. HOOLDUS (juhised masina tõhusa korras hoiovi kohta)	32
9. TRANSPORT	35
10. HOIDMINE	35

11. KESKKONNAKAITSE (sisaldb ka näpunäiteid masina kasutamise kohta väliskeskonnas)

12. TEHNILISED ANDMED (kokkuvõte masina peamistest tehnilistest näitajatest)

13. VASTAVUSDEKLARATSIOON **37**

14. GARANTIITUNNISTUS (kokkuvõte garantiitimingimustest)

15. VEAOTSING (aitab kasutajal võimalikke probleeme kiirelt lahendada) **39**

1. ETTEVAATUSABINÖUD

⚠ HOIATUS – Öige kasutuse korral on Laasija kiire, kergesti kasutatav ja tõhus töövahend; ebaõige kasutuse või ohutusnõuetega eiramise korral võib see muutuda ohtlikuks töövahendiks. Meeldiva ja ohutu töö tagamiseks tuleb alati rangelt järgida käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusnõudeid.

⚠ TÄHELEPANU: Teie seadme süütesüsteem tekib madala intensiivsusega elektromagnetvälja. See võib põhjustada häireid teatud südamestimulaatorite töös. Raskete ja eluohtlike kehavigastuste ohu vähendamiseks peaksid südamestimulaatorit kandvad isikud enne seadme kasutamist konsульterima raviarsti ja südamestimulaatori valmistajaga.

⚠ HOIATUS! – Kohalikud seadused võivad teivas-oksasaagi kasutamist piirata.

- Teivas-oksasaag ei tohi kasutada füüsiliselt väsinud ega alkoholi, narkootikume või ravimeid tarvitatanud seisundis.
- Kanda tuleb ettenähtud tööröivastust ja ohutusvarustust, mille hulka kuuluvad: libisemiskindla tallaga saapad, vastupidavad pikad püksid, kindad, silmakaitsed, kõrvaklapid ja kaitsekiiver. Kanda tuleb liibuvat kuid mugavat röivastust.

3. Lapsed ei tohi teivas-oksasaag kasutada.
4. Kõrvalised isikud ei tohi teivas-oksasaag kasutamisel viibida lähemal kui 15 meetri kaugusele.
5. Enne mootori käivitamist tuleb veenduda, et gaasihuova kang toimib vabalt.
6. Enne mootori käivitamist tuleb veenduda, et kett liigub vabalt ja ei ole kõrvaliste esemetega kokkupuutes.
7. Rihma kasutamine on kohustuslik.
8. Kahjustuste vältimeks kividest või teistest esemetest ei tohi töötamise ajal vösalöikur-trimmerit maapinnale liiga lähedale viia.
9. Tööala ettevalmistamisel tuleb oksalöikuri mootor alati seisata.
10. Kettsaega töötamisel ei tohi kanda kaelasalle, käevörusid ega muud, mis võib seadme või keti külge kinni jäädva. Kanda tuleb liibuvat tööhutuse nõuetele vastavat rõivastust.
11. Seadmega töötamist ei tohi alustada enne, kui kõrvalised isikud on tööpiirkonnast lahkunud. Saega ei tohi töötada elektrijuhtmete vahetus läheduses.
12. Köiki ohusilte tuleb hoida loetavana. Kahjustuse puhul koheselt asendada uutega (joon. 15).
13. Masinat ei tohi kasutada muul otstarbel, kui märgitud kasutusjuhendis (vt lk 30).
14. Kontrollige enne teivas-oksasaue kasutamist keti pinget.
15. Ärge jätkke töötava mootoriga seadet järelevalveta.
16. Köiki selliseid sae hooldus- ja remonditöid, mida käesolev kasutusjuhend ei puuduta, tohib läbi viia üksnes vastava väljaõpppe saanud asjatundlik personal.
17. Käesolevat kasutusjuhendit tuleb hoida käepärast ning enne selle seadme kasutamist, tuleb sellega vajadusel uesti tutvuda.
18. Ärge kasutage seadet, kui Te ei tea, kuidas täpselt sellega töötada. Eelneva kogemuseta operaator peab enne seadmega tööle asumist selle kasutamist harjutama.
19. Seadet tohivad kasutada ainult täiskasvanud, heas füüsilises vormis isikud, kes tunnevad selle kasutamisreegleid.
20. Seadet tohib kasutada ainult korralikult õhutatud ruumides; keelatud on selle kasutamine plahvatusohtlikus või kergestisüttivas keskkonnas ja suletud ruumides.
21. Mootorit ei tohi käivitada siis, kui välli pikendus ei ole külge monteeritud.
22. Ebaõige hooldamine ja ohutusseadmete eemaldamine võivad põhjustada raskeid vigastusi. .
23. Vösalöikur-trimmeri kasutamisel ja hooldamisel ei tohi teostada kasutusjuhistes kirjeldatust erinevaid operatsioone. Kahtluste puhul tuleb ametliku vahendajaga ühdust võtta.
24. Seadme jõuülekandele tohib kinnitada ainult tootja poole tarnitavaid seadiseid.
25. Mootori töötamise ajal ei tohi ketti puudutada ega läbi viia hooldustoiminguid.
26. Keelatud on töötada vigasaanud, ebaõigesti parandatud, valesti kokku pandud või omavoliliselt modifitseeritud seadmega. Ärge püüdke ühtegi turvaseadist eemaldada või blokeerida. Kasutage ainult tabelis äratoodud lõikeseadiseid (vt lk 36).
27. Juhul kui seade tuleb kasutuselt kõrvaldada, tehke seda keskkonnasäästlikult ja viige seade kas müügie sindusse või jäätmekogumispunkti.
28. Kontrollige seadet iga päev, et veenduda selle turva- ja muude elementide töökorasolekus.
29. Seadme käivitamine keti kaitsekatteta on keelatud.
30. Andke või laenake seadet ainult selle talitluse ja õige kasutamisega kursis olevatele ja kasutamisel kogenud isikutele. Seadme laenamisel andke kaasa selle kasutusjuhend ja veenduge, et seda enne töö alustamist loetakse.
31. Pidage meeles, et omanik või operaator vastutab kolmandatele isikutele tekitatud või potentsiaalsele kehavigastuste või materiaalsele kahju eest.

OHUTUSTAGAV KAITSERIETUS

⚠ Suuremalt jaolt on teivas-oksasaag kasutamisega seotud önnetused tingitud keti löökidest sae kasutaja pihta. **Saega töötamisel tuleb alati kasutada ohutust tagavat kaitseriietust.** Kaitseriietuse kasutamine ei välista önnetusohtu, kuid see vähendab önnetusest tulenevat võimalikku vigastusastet. Piisava kaitsevarustuse valimisel tuleb konsulteerida usaldusväärse varustajaga.

Riietus peab olema sobiv ja tööd mitte takistama. Soovitame kanda meie poolt heakskiidetud sisselöikamist tökestavat riietust. **Kõige töhusamaks kaitseriietuseks sisselöikamist välistavad jakid, tunked a säärised.** Töö ajal ei tohi kanda selliseid riietusesemeid, kaelasalle, lipse ega käevorusid, mis võivad haakuda puidu või okste külge. Pikad juuksed tuleb kinni siduda ja varjata (nt fulaari, mütsi, kiivri jne alla).

Ohutuskingadel või -saabastel on libisemiskindlad tallad ja läbistamiskindel kaitsedetail.

Tuleb kanda kaitsekiivrit.

Mürakaitseks tuleb kasutada mürakindlaid körvaklappe või körvatroppe. Mürakaitse kasutamisel peab olema tunduvalt tähelepanelikum ja ettevaatlikum, sest heliliste hoiatussignaalide (höigete, ohusireenide jt) tajumine on piiratud. Võtke kuulmiskaitsevahendid ära niipea, kui mootori seiskate.

Kanda tuleb sisselöikamist tökestavaid töökindaid.

2. OHUTUSSÜMBOLID JA HOIATUSED (joon. 15)

1. Enne käesoleva seadmega tööle asumist tuleb kasutusjuhend läbi lugeda
2. Tuleb kanda pea, silma ja kõrva kaitsevahendeid
3. Kanda tugevaid jalatseid ja töökindaid
4. **HOIATUS!** – Pind võib olla kuum!
5. Läbipuhumiskolb
6. Seade ei ole elektriliselt isoleeritud, nii et vältige kontakti kõrgepingeliinidega. Ärge **kunagi** liginege seadmega elektriliinidest **alla 10 meetri** kaugusele. Kõrvalised isikud peavad seadme töökohast viibima 15 m (50 jala) kaugusele.
7. Masina tüüp: **LAASIA**
8. Müratugevuse tase
9. CE vastavusmärgis
10. Seerianumber
11. Valmistamisaasta

3. PÖHIKOMPONENTID (joon. 1)

- 1÷3. Tööriistakomplekt
4. Kandetraksid
5. Kütusepaagi kork
6. Läbipuhumiskolb
7. Summuti kaitse
8. Süüteküünal
9. Öhufilter
10. Starteri käepide
11. Öhuklapi hoob
12. Gaasihoova sulgur
13. Stop-nupule
14. Gaasihoob
15. Rihma kinnituskoht
16. Völli pikendus
17. Nupp pooleldi throttle
18. Löikesade
19. Juhtplaat
20. Kett

- 21. Ölipaagi kork
- 22. Ölipaak
- 23. Seadistavat koonushammasratastega nurkreduktori
- 24. Nurkreduktori lukustuskrugi
- 25. Juhtplaadi kinnitusmutrid
- 26. Keti reguleerimiskruvi
- 27. Keti kaitsekate

4. KOKKUPANEK

Löikeseadme paigaldamine

Viige telje ots (A, joon. 2) löikesadmesse (B), kuni telje tsentreerimisava on seadme oma kohal.

Kinnitage köigepealt tsentreerimiskruvi (C, joon. 2) ning seejärel kaks kruvi (D, joon. 2).

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

Rihm

Rihmakomplekti õige regulatsioon võimaldab tagada teivas-oksasaag kaalu õiget jaotust ja lõikurseadme õiget körgust maapinnast (joon. 4).

- Pange ühekordne rihmakomplekt selga (joon. 5).
- Ühendage teivas-oksasaag konksu (A, joon. 6) abil rihma külge.
- Paigutage pannal (C, joon. 7) nii, et teivas-oksasaag oleks õigel körgusel.

5. KÄIVITAMINE



KÜTUS

⚠ TÄHELEPANU: bensiin on äärmiselt tuleohtlik. Olge bensiini või kütusesegu käitlemisel väga ettevaatlik. Kütuse või seadme läheduses on keelatud suitsetada või kasutada lahtist tuld.

- Tulekahju- ja pöletushaavade saamise ohu vähendamiseks käidelge kütust äärmine

ettevaatusega. Tegemist on äärmiselt tuleohtliku ainega.

- Segage ja hoidke kütust kütuse jaoks sobilikus tunnistatud mahutis.
- Segage kütuseid vabas õhus, eemal tulesädemest ja lahtisest tulest.
- Enne tankimist asetage seade maha, seisake mootor ja laske sel maha jahtuda.
- Keerake kütusekork lahti aeglaskult, et vabastada paak rõhu alt ja hoida ära kütuse väljapaiskumine.
- Pärast tankimist keerake kütusekork korralikult kinni. Vibratsioon võib kütusepaagi korgi „lahtisest raputada“ ja tingida kütuse väljavoolamise.
- Vajadusel kuivatage seadmelt pagist väljavoolanud kütus. Enne seadme käivitamist viige see tankimiskohast 3 meetri kaugusele.
- Ärge pöletage pagist mahavoolanud kütust.
- Ärge suitsetage, kui käitlete kütust või kui seade samal ajal töötab.
- Säilitage kütust jahedas, kuivas ja korralikult öhutatud kohas.
- Ärge hoidke kütust kohtades, kus leidub kuivanud lehti, õlgi, paberit vms.
- Hoidke seadet ja kütust kohas, kus kütuseaurud ei puutu kokku sädemete ega lahtise tulega, kuumaveeboilerite, elektrimootorite või lülititega, ahjudega jne.
- Keelatud on kütusekorgi eemaldamine töötava mootoriga.
- Ärge kasutage kütust puhastamiseks.
- Vältige kütuse sattumist rövastele.

BENSIIN	ÖLI			A
	2% - 50:1		4% - 25:1	
	ℓ	(cm ³)	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)	0,04	(40)
5	0,10	(100)	0,20	(200)
10	0,20	(200)	0,40	(400)
15	0,30	(300)	0,60	(600)
20	0,40	(400)	0,80	(800)
25	0,50	(500)	1,00	(1000)

Seadmel on kahetaktiline mootor ning selle jaoks tuleb eelnevalt omavahel segada bensiin ja kahetaktilise mootori öli. Segage pliivaba bensiin ja kahetaktilise mootori öli puhas ja bensiinikindlas nöös.

SOOVITATAV KÜTUS: MOOTOR ON

SERTIFITSEERITUD TÖÖTAMA MOOTORSÖIDUKITE JAOKS KASUTATAVA PLIIVABA BENSIINIGA, MILLE OKTAANARV ON 89 ([R + M] / 2) VÕI SUUREM.

Segage kahetaktilise mootori öli bensiiniga vastavalt pakendil äratoodud juhisele.

Soovitame kasutada **2% (1:50) Efco - Oleo-Mac** kahetaktilise mootori öli, mis on spetsiaalselt ette nähtud öhkjahutusega kahetaktilise mootorite jaoks.

Voldikus ära toodud (Joon. A) öli/kütuse vahekorrad kehtivad **PROSINT 2** ja **EUROSINT 2** mootoriöli või samaväärse kõrgekvalitedilise mootoriöli kasutamisel (**spetsifikatsioonid JASO FD või ISO L-EGD**). Kui öli omadused **EI OLE** samad või need pole teada, segage öli bensiiniga vahekoras **4% (1:25)**.

⚠ ETTEVAATUST: ÄRGE KASUTAGE AUTO-VÕI KAHETAKTILISTE PÄRAMOOTORITE ÖLI.

⚠ ETTEVAATUST:

- Ostke oma tarbimisele vastav kogus kütust; ärge ostke korraga rohkem kui 1-2 kuu tarbeks;
- Hoidke bensiini hermeetiliselt suletud mahutis, jahedas ja kuivas kohas.

⚠ ETTEVAATUST - Kütusesegus ei tohi kasutada 10% kõrgema alkoholisaldusega bensiini; kasutada võib piiritusbensiini (bensiini ja etanooli segu), mis sisaldb 10% etanooli, ning ka bensiini E10.

MÄRKUS - Valmistage kütusesegu ette vaid sellises mahus, mida on vahetu tööoperatsiooni läbiviimiseks vaja. Kütusesegu ei tohi pikaks ajaks paaki ega mahutisse jäädva. Kui küttesegu tuleb ladustada kuni aasta, soovitame kasutada lisandid **Emak ADDITIX 2000** kood 001000972.

Alkülaatbensiin

⚠ ETTEVAATUST – Alkülaatkütustel on tavalise kütusega vörreledes erinev tihedus. Seetõttu tuleb tõsiste probleemide välitmiseks tavalisele bensiinile seadistatud mootoril muuta H-düüsi asendit. Selle töö jaoks pöörduge volitatud hooldusesindusse.

TANKIMINE

Enne tankimist loksutage kütuseseguga tädetud kanistrit.

KETI MÄÄRDEÖLI

⚠ HOIATUS – Seade tarnitakse kliendile ilma keti määardeölitä.

Öige keti määrimine lõikamisfaasi välitel vähendab juhtplaadi ja keti vahelist hõordumist minimaalsele tasemele ning pikendab seetõttu nende tööiga. Kasutage üksnes kõrgekvalitedilist määardeöli.

⚠ HOIATUS – Läbitöötatud öli ei tohi mingil juhul kasutada. Kasutage ainult biolagunevaid määardeaineid (eco-lube Oleo-Mac p.n. 001001548 (5l) - 001001549 (1l) - eco-lube Efco p.n. 001001552 (5l) - 001001553 (1l)), mis on spetsiaalselt ette nähtud juhtlattide ja kettide jaoks ning tagavad loodusliu ja seadme detailide pika eluea.

⚠ Enne käivitamist tuleb veenduda, et kett ei oleks takistatud.

⚠ Kui mootor töötab tühikäigul, ei tohi kett liikuda. Vastasel juhul pöörduge volitatud teeninduskeskus teostada kontrolli ja lahendab probleemi.

⚠ Kui kettsaag töötab, tuleb vasaku käega eesmisest käepidemest kinni võtta ja parema käega tuleb kinni võtta tagumisest käepidemest. Tuleb jälgida, et ükski kehaosa ei satuks keti ega summuti lähedusse. Ärge kunagi kasutage ristkäe-käepidet. Ka vasakukäelised peaksid neid juhiseid järgima. Võtke sisse õige lõikamisased.

⚠ Vereringe- või närvisüsteemihäirete all kannatavatele isikutele võib vibratsioon põhjustada terviserikkeid. Juhul kui jäsemetes tekib surin, need muutuvad tundetuks, te tunneta jöuetust või märkate muutusi nahal värvilis, konsulteerige arstiga. Antud vaevused tekivad enamasti sõrmedes, kätes või randmetes.

⚠ TÄHELEPANU: pidage kinni kütuse käsitsimisel kehtivatest turvanöuetest. Enne tankimist seisake alati mootor. Keelatud on tankida töötava või kuuma mootoriga seadet. Enne mootori käivitamist eemalduge tankimiskohast vähemalt 3 meetrit. SUITSETAMINE KEELATUD!

1. Puhastage kütusepaagi korgi ümbrus, et vältida mustuseosakeste sattumist paaki.
2. Keerake kütusepaagi kork aeglasele lahti.
3. Valage kütusesegu ettevaatlakult paaki. Vältige kütuse mahavoolamist.
4. Enne kütusepaagi korgi tagasipanekut puhastage ja kontrollige tihendit.
5. Pange kütusepaagi kork kohe tagasi ja keerake käega kinni. Vajadusel eemaldage mahaläinud kütus.

⚠ TÄHELEPANU: kontrollige seadet võimaliku kütuselekke suhtes ja vajadusel körvaldage see enne kasutamist. Vajadusel võtke ühendust oma müügiesindusega klienditeenindusega.

Mootor on üle ujutatud

- Kasutage süüteküünla sobivat tööriista.
- Kangutage süüteküünla piip maha.
- Kruvige süüteküünal lahti ja kuivatage ära.
- Avage gaas pärani.
- Tõmmake starteritrossi mitu korda, et puhastada põlemiskamber.
- Paigaldage süüteküünal uesti ja ühendage süüteküünla piip, vajutage **tugevasti** alla – pange teised osad uesti kokku.
- Seadke öhuklapi hoop asendisse **OPEN** – isegi siis, kui mootor on külm.
- Nüüd käivitage mootor.

KÄIVITAMINE

- 1) Vajutage 4 korda aeglasele eeltäitepumpa (6, jn 1).
- 2) Tõmmake öhuklapp (11, jn 1) suletud asendisse **CLOSE** (A, jn 9).
- 3) Tõmmake gaasihoova kangi (14, joon.1) ja peatage see poolgaasi asendis vajutades

nuppu (17), seejärel vabastage gaasihoova kang (14).

- 4) Asetage teivas-oksasaag stabiilsesse asendisse maapinnal. Veenduge, et terad on vabad. Hoides rõsalöikur teivas-oksasaag maapinnal (jn 10) ja tömmake käivitusnööri, kuni kuulete esimest mootori käivitusheli (tõmmake mitte rohkem kui 3 korda). Uus seade võib vajada rohkem tömbamiskordi.
- 5) Lükake öhuklapp (11, jn 1) avatud asendisse **OPEN** (B, jn 9).
- 6) Tõmmake käivitusnööri mootori käivitamiseks. Kui mootor on käivitunud, ärge gaasi puudutage ja käitage seadet soojendamiseks mõned sekundid. Külma ilma või suure absoluutse rõtguse korral võib seade vajada pikemat soojendusaega. Seejärel vajutage gaasi (14, jn 1), et poolgaas välja lülitada.

⚠ HOIATUS: Ärge astuge mitte mingil juhul ülekanedvölli peale!

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge kunagi keerake käivitusnööri käe ümber.
- Käivitusnööri tömmates ärge tömmake nööri lõpuni välja, kuna see võib põhjustada nööri katkemise.
- Ärge laske välja tömmatud käivitusnööri lahti. Hoidke starteri käepidemest (10, jn 1) kinni ja laske nöör aeglasele sisse tagasi.

⚠ HOIATUS: Kui mootor on soe, ei ole vaja öhuklappi uesti käivitamisel kasutada.

⚠ HOIATUS! - Poolgaasi võib kasutada ainult külma mootori käivitamisel.

MOOTORI SISSETÖÖTAMINE

Mootor saavutab oma maksimumvõimsuse peale 5÷8 tunnist töötamist. Selle sissetöötamisperioodi jooksul ei tohi (ülemäärase koormuse vältimiseks) lasta mootoril täisgaasil tühikäiguga töötada.

⚠ HOIATUS! - Sissetöötamisperioodil ei tohi muuta õhu ja kütusesegu vahekorda üle ettemääratud taseme, nii võib kahjustada mootorit.

MÄRKUS: on normaalne, et uus mootor enne ja pärast esimest kasutamist suitseb.

6. MOOTORI SEISKAMINE

Viige gaasihoova kang tühikäigu asendisse (14, joon. 1) ja oodake mõne sekundi, kuni mootori kuumus väheneb.

Mootori väljalülitamiseks, vajutades lülitit (13).

7. MASINA KASUTAMINE

KASUTAMINE KEELATUD

⚠ HOIATUS – Teivas-oksasaag tohib lõigata ainult puitmaterjali. Teist tüüpi materjalide lõikamine on keelatud. Erinevate materjalide puhul on erineva iseloomuga ka vibratsioon ja tagasilöögid, mistöttu on ohutusnöuded samuti erinevad. Teivas-oksasaag ei tohi kasutada kangina objektide töstmiseks, liigutamiseks või purustamiseks. Teivas-oksasaag ei tohi kinnitada fiksseeritud asendisse. Teivas-oksasaag ei tohi ühendada tööriisti ega teisi rakendusi, mida valmistajatehas ei ole ette näinud.

⚠ HOIATUS – Lõigata ei tohi tugeva tuule, halbade ilmastikutingimuste, halva nähtavuse ning väga kõrgete või madalate temperatuuride korral. Kontrollige, et puu küljes ei ole kuivanud oksi, mis puu langetamisel võivad alla kukkuda.

⚠ HOIATUS!!! Ettevaatust elektriliinide läheduses töötamisel. Seadmeli puudub elektriisolatsioon. Vastu elektrikaableid puutudes või nende lähedusse sattudes võib seade pöhjustada operaatorile raskeid või surmavaid kehavigastusi. Vool võib ühest punktist teise kanduda nn „elektrikaare“ kaudu. Mida kõrgem on pingi, seda kaugemale võib vool kanduda. Elekter võib

üle kanduda ka okste või muude objektide kaudu, eriti kui need on märjad. Hoidke seadme ja elektriliini ja/või sellega kokku puutuvate esemetega vahel alati vähemalt 10 meetrist vahemaa. Juhul kui vahemaa on lühem, võtke ilmttingimata ühendust elektrivarustajaga, tagamaks, et töö alustamise hetkel pole liinides pinget.

ETTEVAATUSABINÖUD TÖÖALAS

- Olge eriti tähelepanelik juhul, kui kannate kaitsevahendeid – viimased võivad piirata hoiatavate helide kuulmist (hüüded, signaal, hoiatus jne.)
- Olge eriliselt ettevaatlik kallakutel või ebatasasel pinnal töötades.

⚠ TÄHELEPANU Enne seadme käivitamist kontrollige alati keti pinget. Liiga lötv kett võib juhikust välja tulla ja pöhjustada raskeid kehavigastusi.

- Seadmega töötamise ajal kandke kaitseprille või visiiri. Laastud võivad paiskuda vastu operaatori nägu, mistöttu võib seade väljuda operaatori kontrolli alt.
- Kaitseks kukkuvate okste eest tuleb alati kanda kiivrit.
- Ärge vajutada lõikamise löppfaasis seadmele, vastasel juhul võite kaotada seadme üle kontrolli.
- Ärge küünitage seadmega enesest eemale. Vastasel juhul võib seade Teid kaasa rebida, võite kaotada tasakaalu ja kaotada oksalöikuri üle kontrolli.
- Eemaldage pügatava puu küljest mustus ja võimalikud kivid, kooretükid, naelad, klambrid ja traadid.
- Keelatud on oksalöikurit madalate okste lõikamiseks tagurpidi keerata. Selles asendis pole võimalik seadet kontrollida.
- Seisake oksalöikur, kui kett puutub vastu mistahes võörkeha. Kontrollige seadme korrasolekut ja laske vajadusel vigastatud osad parandada.
- Lülitage mootor enne seadme mahapanekut välja.
- Saagida tohib ainult heades nähtavus- ja valgustustingimustes. Ärge kasutage masinat halva ilmaga, nt tihe udu, tugev vihm, tugev

tuul, kõva külm jne.

- **Keelatud on saagida redelil seistes - see on väga ohtlik.**
- Kett tuleb mustusest ja liivast puhas hoida. Isegi väga väike kogus mustust nürib keti kiiresti ja suurendab tagasiviskumise töenäosust.
- Käepide tuleb alati hoida puhta ja kuivana.
- Pinge all olevate okste lõikamisel tuleb olla valvel, et pingest vabanemisel äkitselt sirgestuv oks ei tabaks inimest.
- Peenikeste okste või põõsapuhmaste lõikamisel tuleb olla eriti tähelepanelik, sest kett võib kinni kiiluda, läbisaagimise järel võivad oksad tagasi paiskuda ning pingetest vabanemisel võib valla päaseda selline joud, mille tõttu sae kasutaja kaotab tasakaalu.

KASUTUSTEHNİKAD

Hoidke juhtkäepidet parema käega ja telge vasaku käega

⚠ TÄHELEPANU! - Seadme kasutamisel tuleb sellest alati kahe käega kinni hoida!

Optimaalnetasakaalu saavutate seadet keha lähedal hoides. Töö ajal tuleb tagada turvalisus (operaator ei asu okste kukkumispüirkonnas) ja pöörata tähelepanu sellele, et seadme kaal ei langeks ainult selle esiosale.

Okste kukkumise lihtsustamiseks lõigake esimesena alumised oksad.

Suuremate okste (diameetriga üle 10 cm) lõikamisel lõigake see mitmeks osaks (maks. pikkus 20 cm). Ärge kunagi lõigake tervet oksa. Lõigake alati täispööretel.

Lõigake peenikesi oksi. Pange tähele kukkuvaid tükke, eriti maas anomaaalselt põrkavaid.

⚠ HOIATUS - Ärge töötage kunagi lõigatava oksa all, pange tähele olemasolevat ruumi ja maas anomaaalselt põrkavaid kukkuvaid tükke.

Töötamiseks tuleb sisse võtta võimalikult ohutu ja stabilne asend. Hoidke õiget tööasendit. Ärge jäädge pikaks ajaks samasse asendisse, muutke seda sageli.

Ärge kasutage redeleid ja veenduge, et seisate

mõlema jalaga kindlalt maas; tööala tuleb puhas hoida, et vajadusel oleks võimalik sellest eemalduda. Keelatud on töötada oksalöikuriga puu otsas; ülemiste okste lõikamiseks tohib kasutada ainult hüdraulilist töstukit.

⚠ HOIATUS – Olge elektriiliinide läheduses töötades ettevaatlik. Kukkuvad oksad võivad põhjustada lühise. Ärge kunagi liginege tööriistaga elektriiliinidest alla 10 meetri kaugusele.

Tasalõikamine – Puukoore rebenemise, tagasilöökide või saelati kinnijäämise vältimiseks alustage alati abistava lõike tegemisega oksa alumisele küljele. Tehke läbilöige.

⚠ TÄHELEPANU! Kui kett lõigatavasse materjali takerdub, lülitage mootor enne keti vabastamist välja.

Telje reguleerimine

⚠ HOIATUS – Telje reguleerimistööde teostamise ajal peab mootor olema välja lülitatud ja ketikate paigaldatud.

Vabastage lukustusröngas päripäeva. Reguleeri telg soovitud kõrgusele. Pingutage lukustusröngas vastupäeva.

Lõikeseadme nurga reguleerimine

⚠ HOIATUS – Lõikeseadme nurga reguleerimise teostamise ajal peab mootor olema välja lülitatud ja ketikate paigaldatud.

Lõikeseadme nurka saab muuta 0° kuni 90° ulatuses keerates lahti kruvi (24, joon. 1). Olemas on kolm vahepealset asendit 0° ja 90° vahel (22° - 45° - 67°), mis lõikeseadme blokeerivad.

⚠ ETTEVAATUST - Lukustage lõikeosa ühte viiest põhipositsioonist ja ärge jätke seda vaheasendisse.

8. HOOLDUS

HOOLDUSTABEL

Tuleb arvestada, et järgnevad hooldusvälbad kehtivad ainuüksi harilikes töötigimustes. Kui seadmega töötatakse harilikust raskemates tingimustes, tuleb hooldusvälpasid vastavalt vähendada.

		Enne iga kasutuskorda	Pärast iga töö peatamist tankimiseks	Kord näädas	Juhul kui JukkRikkeRikke voi vigastuse korral	Nõuetele vastavalt
Kogu seade	Veenduda: lekete, lõhede ja kulumise puudumises	X	X			
Üle vaadata: lülit, starter, kiirendi hoob ja kiirendi piduri hoob	Kontrollida tööd	X	X			
Kütuse-ja ölipaak	Veenduda: lekete, lõhede ja kulumise puudumist	X	X			
Kütusefilter	Kontrollida ja puhastada			X		
	Asendada filtrelement				X	Kord 6 kuu jooksul
Keti ölitus	Kontrollida jöudlust	X	X			
Kett	Veenduda: vigastuste, nüride hammaste ja kulunud kohtade puudumises	X	X			
	Kontrollida pinget	X	X			
	Teritada: kontrollida lõikesügavust				X	
Juhtplaat	Veenduda: vigastuste ja kulunud kohtade puudumises	X	X			
	Puhastada ölikanalid ja -lödvik	X				
	Pöörata ja määrida tähikut, siluda servi			X		
	Asendada				X	
Voratas	Veenduda: vigastuste ja kulunud kohtade puudumises			X		Asendada iga kord uue keti kasutuselevõtmisel
Keti pidur	Veenduda: vigastuste ja kulunud kohtade puudumises	X	X			
	Asendada				X	
Kõik ligipääsetavad kruvid ja mutrid (välja arvatud karburaatori kruvid)	Kontrollida ja pingutada			X		
Öhufilter	Puhastada	X				
	Asendada				X	Kord 6 kuu jooksul
Silindri tiiviku labad ja käiviti kaitsekatte avad	Puhastada			X		
Trosskäiviti	Veenduda: vigastuste ja kulunud kohtade puudumises			X		
	Asendada				X	
Karburaator	Kontrollida miinimumpöördeid(kett ei tohi ringi käia)	X	X			
Süüteküunal	Kontrollige elektroodide vahet			X		
	Asendada				X	Kord 6 kuu jooksul
Koonusülekanne	Kontrollige (kahjustusi, kulumist ja määrdetaset)			X		

⚠ HOIATUS! – Seadme hooldamisel tuleb alati kanda kaitsekindaid. Seadet ei tohi hooldada siis, kui mootor on tuline. Hooldustöid tuleb teostada seisva mootoriga.

- Ebaõige hooldamine ja ohutusseadmete eemaldamine võivad põhjustada raskeid vigastusi.
- Seadme puhtamisel ei tohi kasutada kütusesegu.
- Võsalõikur-trimmeri kasutamisel ja hooldamisel ei tohi teostada kasutusjuhistes kirjeldatustest erinevaid operatsioone. Kaatluste puhul tuleb ametliku vahendajaga ühendust võtta.

JUHTPLAADI JA KETI PAIGALDAMINE (joon. 3)

- Eemaldage juhtplaadi kinnitusmutrid (A) ja ketikate (B).
- Viige ketipingutustihvt (D) täielikult ketiratta (E) suunas pingutuskruvi (L) abil.
- Kinnitage plaat (F) poltide (C) külge.
- Sobitage kett (H) veotähikule (E) ning seejärel juhtplaadi soonde. Pöörake tähelepanu keti liikumise suunale (I).
- Keti kaitsekatte paigaldamine: hoidke seda vastu juhtplati ja keerake seadistuskrudi (L) selliselt, et ketipinguti hammas (D) siseneb lati avasse (G). Keerake kruvid kaane külge (A) ilma neid kinni pingutamata.
- Reguleerige keti pinget ketipingutuskruvi (L) abil.
- Hoidke juhtplaadi ots üleval ja keerake ketikatte mutrid tugevasti kinni. Kett peab olema pingul, kuid käe abil peab seda saama vabalt liigutada.
- Ketti on parajalt pingutatud, kui seda saab paari millimeetri võrra ülespoole tösta.

⚠ TÄHELEPANU - Seadme kasutamisel kontrollige keti pingulolekut mitu korda tööpäeva jooksul. Kasutage alati kaitsekindaid.

⚠ TÄHELEPANU: Pingutada tohib ainult jahtunud ketti, vastasel juhul võib see katki minna. Enne seadme järgmist kasutuskorda kontrollige alati "jahtunud keti pingulolekut".

⚠ TÄHELEPANU: uut ketti tuleb pingutada sagedamini kui juba mõnda aega kasutuses olnud ketti.

KETI TERITAMINE

Ketisammu pikkus on 3/8"x.043". Keti teritamisel tuleb kanda kaitsekindaid. Ketti teritatakse ümarviili abil Ø 4 mm (5/32").

Löikehambaid tuleb teritada ainult lüketega seestpoolt väljapoole järgides mööte, mida kajastab.

Peale teritamist peab kõikidel löikehammaste olema ühesugune laius ja pikkus.

⚠ HOIATUS – Terava keti löike tulemusena jäavad järgi ühesuurused laastud. Kui kett hakkab andma saepuru tolmu, on aeg seda teritada.

Iga 3-4 teritamise järel on vaja kontrollida ka löikesügavust piiravate hammaste ehk puruhammaste körgust. Vajadusel tuleb puruhambad madalamaks viilida fakultatiivse teritusšablooni abil, seejärel tuleb esiserva ümardada.

⚠ HOIATUS - Puruhammaste õigele kõrgusele teritamine on sama kui keti löikehammaste teritamine.

JUHTPLAAT

Ühtlase kulumise tagamiseks tuleb juhtplaat iga 8 töötunnit järel ümber pöörata. Keti juhtsoon ja ka otsatähiku määrimisava tuleb fakultatiivse juhtsoone puhosti abil puhas hoida. Ka juhtplaadi suunajaid tuleb regulaarselt kontrollida ja vajadusel tuleb kulumisel tekkivad nagad lapikviili abil tasandada.

⚠ HOIATUS – Uut ketti ei tohi paigaldada kulunud veotähikule.

⚠ HOIATUS! – Seadme hooldamisel tuleb alati kanda kaitsekindaid. Seadet ei tohi hooldada siis, kui mootor on tuline.

ÖHUFILTER

Iga 8-10 töötunni järel tuleb eemaldada kate (A, joon.13), puhastada filter (B):

Puhastage resti suruõhuga ja otsikut sellest teatud kaugusel hoides väljastpoolt sissepoole. Kui see on määrdunud või vigastatud, asendage uuega. Kui filter on ummistunud, hakkab mootor ebakorrapäraselt töötama, kusjuures selle energiatarve on suurem ja jöudlus aeglasem.

KÜTUSEPAAK

Kütusefiltrit tuleb aegajalt kontrollida. Must filter võib pöhjustada seadme käivitusraskusi ja vähendada mootori efektiivsust. Filtri vahetamiseks tuleb see paagi tankimisavast eemaldada. Kui see on liiga must, tuleb see välja vahetada (joonis 12).

MOOTOR

Puhastage silindri katte ribisid regulaarselt harja või suruõhu abil. Silindri välispinnal olev mustus võib pöhjustada mootori ülekuumenemise.

SÜUTEKÜÜNAL

Süuteküünla puhtust ja elektroodi vahet tuleb regulaarselt kontrollida (joon. 14). Kasutage NGK CMR7A või teisi samasuguse soojusastmega süuteküünlaid.

HAMMASRATASTIK

Iga 30 töötunni järel tuleb hammasratas jõuülekandeseadme korpuse kruvi (A, joon. 1) eemaldada ja kontrollida määrde hulka. Ärge kasutage rohkem kui 10 grammi. Kasutage kõrgekvaliteetset molübdeenbisulfaat määret. Sae puhastamisel ei tohi kasutada mootorikütuseid.

ÜLEKANNE

Määrite jäiga toru ühendusi (E, joon. 2) iga 30 töötunni järel molübdeendisulđidiga.

KARBURAATOR

Käesolev mootor on konstrueeritud ja toodetud vastavuses direktiivide 97/68/EC, 2002/88/EC ja 2004/26/EC nõuetega. Krivid ulatus on määratletud tootja poolt ja seda ei saa

muuta.

Tühikäigu pöörete reguleerimiskruvi T reguleeritakse ohutuse tagamiseks nii, et tühikäigu ja siduri sisselülitumise vaheline jäab ohutu pööretevaru.

⚠ HOIATUS: Kui mootor töötab tühikäigul ($2800 \div 3000$ pööret minutis), ei tohi lõiketera liikuda. Soovitatav on lasta kõik sisepõlemissüsteemi seadistused teostada volitatud edasimüüjal või remonditöökojal.

⚠ HOIATUS: Ilmastikutingimused ja kõrgus merepinnast võivad samuti möjutada karburaatori toimimist.

PUHASTAMISEKS

⚠ HOIATUS! – See summuti on varustatud katalüüsmuunduriga, mis on vajalik mootori vatamiseks heitgaaside nõuetele. Ärge kunagi muutke ega eemaldaage katalüüsmuundurit: see on seaduserikkumine.

⚠ HOIATUS! – Katalüüsmuunduriga varustatud summutid muutuvad kasutamisel väga kuumaks ning on seda ka mõne aja jooksul peale peatamist. See kehtib ka tühikäigul. Kontakt võib pöhjustada nahal põletusi. Pidage meeles tuleohtu!

⚠ ETTEVAATUST! – Kui summuti on kahjustatud, tuleb see välja vahetada. Kui summuti sageli ummistub, võib see olla märgiks katalüütilise muunduri piiratud efektiivsusest.

⚠ TÄHELEPANU – Laasija ei ohi kasutada, kui summuti on viga saanud, seda pole seadme küljes või see on ümber ehitatud. Õigesti hooldamata summutist johtuvalt suurenevad tulekahju ja kuulmishäirete tekkimise oht.

9. TRANSPORT

Teivas-oksasae kandmisel peab mootor olema seisatud ning kett peab olema kaitsekattega kaetud (joon. 8).

⚠ TÄHELEPANU : Seadme transportimisel sõidukis veenduge, et see oleks vastavate rihmadega korralikult ja kindlalt kinnitatud. Seadet tuleb transportida horisontaalasendis, kütusepaak peab olema tühi; lisaks tuleb kontrollida, et ei rikutaks kohalikku seadusandlust sarnaste seadiste transpordi kohta.

SOOVITUSLIK LISAHOOLDUS

Soovitame intensiivsel kasutamisel iga hooaja lõpus ja normaalsel kasutamisel iga kahe aasta tagant lasta masinat kontrollida spetsialiseerunud tehnikul autoriseeritud teeninduses.

⚠ TÄHELEPANU: Kõiki selliseid hooldustöid, mida käesolev kasutusjuhend ei puuduta, tohib läbi viia üksnes vastavate volitustega teeninduskeskus. Seadme jätkukindla ja töhusa töö tagamiseks tuleb seadme osi välja vahetada ainult **ORIGINAALVARUOSADE** vastu.

⚠ Võimalikud omavalilised muudatused seadme juures ja/või mitteoriginaaltarvikute kasutamine võivad põhjustada üliraskeid või surmaga lõppavaid kehavigastusi operaatorile või kolmandatele isikutele.

10. HOIDMINE

Masina ettevalmistus pikaajaliseks seismapanekuks:

- Tühjendage ja puhastage kütuse-ja ölipaagid korraliku õhutatuse tingimustes.
- Kõrvaldage kütus ja öli vastavalt kehtivale seadusandlusele ja keskkonnasäästlikult.
- Seadet tuleb puhastada täielikult ning määrida selle metallosi.
- Võtke kett ja juhtplaat maha, puhastage ning pihurstage neile kaitseks öli.
- Säilitage seadet kuivas hoiukohas, vältides võimaluse korral selle otsest kokkupuudet põrandaga, kuumaallikatest eemal ja olles kõik

paagid tühjendanud.

⚠ TÄHELEPANU: Paigaldage kettakaitse vastavalt joon. 8 enne seadme transporti või hoiule panekut.

11. KESKKONNAKAITSE

Masina kasutamise ajal tuleb rangelt arvestada keskkonnakaitse nõuetega, sest sellest saavad kasu nii ühiskond kui keskkond, kus me elame.

- Üritage ümbrissevat keskkonda mitte häirida.
- Järgige täpselt kohalikke eeskirju ja sätteid niitmisjäätmete likvideerimine kohta.
- Järgige täpselt kohalikke eeskirju ja sätteid ölide, bensiini, akude, filtrite, kasutatud osade või materjalide kõrvaldamise kohta, mis mõjutavad tugevalt keskkonda. Need jäätmehed ei tohi kõrvaldada nagu olmejäätmehed, vaid need tuleb sorteerida ja viia selleks ettenähtud jäätmekäitluskeskusse materjalide ringlusse võtmiseks.

LAMMUTAMINE JA KÕRVALDAMINE

Kui masin ei ole enam kasutuskõlblik, ärgे jätkage seda keskkonda vaid viige see jäätmekäitluskeskusse.

Enamik masina tootmiseks kasutatud materjale on taaskasutatavad; kõik metallid (teras, alumiinium, messing) võib viia tavaliisse jäätmekäitusjaama. Informatsiooni saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitluskeskusega. Jäätmete kõrvaldamine peab toimuma keskkonda säestes ning pinnase, õhu ja vee saastamist vältides.

Järgige igal juhul kohaliku seadusandluse sätteid.

12. TEHNILISED ANDMED

Töömaht	cm^3	27.0	
Mootor		kahetaktiline Emak	
Võimsus	kW	1.0	
Minimaalne pöörete arv minutis	min^{-1}	$2800 \div 3000^*$	
Maksimaalne pöörete arv minutis	min^{-1}	11.900*	
Kütusepaagi maht	 + 	cm^3	580 (0.58 l)
Ketioli paagi maht		cm^3	184 (0.184 l)
Luttpump karburaator		Jah	
Vibratsiooni vähendav süsteem		Jah	
Veotähiku hammaste arv		6	
Kaas ilma keti ja juhtplaadita	kg	7.9	

* Tühikäigu pöörete arv minutis koos juhtplaadi ja ketiga

Soovituslikud juhtplaadi-keti kombinatsioonid		
Mudel	PTX 2710 - PPX 271	
Keti samm ja jämedus	3/8" x .043"	3/8" x .043"
Juhtplaadi pikkus	10" (25 cm)	12" (30 cm)
Juhtplaadi tüüp	104 MLEA 318	124 MLEA 218
Keti tüüp	90 PX - 39E	90 SG - 44E 90 PX - 44E
Lõikepikkus	21 cm	26 cm

**TÄHELEPANU!!!**

Tagasiviskumise (kickback) oht on suurem juhtplaadi/keti ebaõige kombinatsiooni korral! Kasutage ainult soovitatavaid juhtplaadi/keti kombinatsioone ja pidage kinni teritusjuhistest.

			PPX 271 PTX 2710	
Survekang	dB (A)	EN 11680-1 EN 22868	97.0	*
Tolerants	dB (A)		3.0	
Mõõdetud müratugevuse tase	dB (A)	EN 22868 EN ISO 3744	107.5	
Tolerants	dB (A)		3.5	
Müratugevuse tase	dB (A)	EN 22868 EN ISO 3744	111.0	
Vibratsioonitase	m/s ²	EN 11680-1 EN 22867 EN 12096	4.2 (sx) 5.9 (dx)	*
Tolerants	m/s ²	EN 12096	2.1	

* Mõõdetud keskmised väärtsused (1/2 minim. pöörete arv min, 1/2 täiskoormusel).

13. VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanu	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
Kinnitab oma vastutust selle suhtes, et seade:	
1. Tüüp:	Laasija
2. Kaubamärk: / Tüüp:	Oleo-Mac PPX 271 – Efco PTX 2710
3. Sarja tunnus:	859 XXX 0001 - 859 XXX 9999
On vastavuses järgmise direktiivi nõuetega	2006/42/EC - 2014/30/EU - 97/68/EC - 2004/26/EC
On vastavuses järgmiste ühtlustatud tingimustega:	EN ISO 11680-1 - EN 55012 - EN ISO 14982
On vastavuses mudeliga, millele omistati EC tunnistus nr	M.0303.11.5044 - Rev. 1 (PPX 271) M.0303.11.5046 - Rev. 1 (PTX 2710)
Välja antud	ICE v. Garibaldi, 20 - 40011 Anzola Emilia (BO) - Italy n° 0303
Vastavuse hindamisprotseduur läbi viidud	Annex V - 2000/14/EC
Mõõdetud müratugevuse tase	107.5 dB(A)
Tagatud müratugevuse tase:	111.0 dB(A)
Tootja:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
Kuupäev:	01/09/2016
Tehniline dokumentatsioon on:	deponeeritud ettevõtte administratiivkeskuses. - Teknikaosakond

 **Emak**[®]
s.p.a.
Fausto Bellamico - President

14. GARANTITUNNISTUS

Seade on konstrueeritud ja toodetud kõige kaasaaegsemat tehnoloogiat rakendades. Tootja annab toodetele nende eraviisilise ja harrastusliku kasutamise korral 24 kuulise garantii ostmiskuupäevast. Professionalse kasutamise korral on garantii piiratud ja kehtib 12 kuud.

Piiratud garantii

- 1) Garantiaeg algab ostukuupäeval. Tootja, kes tegutseb müügi- ja tehniline teeninduse võrgu kaudu, vahetab tasuta kõik materjali, valmistamise või töötlemise tõttu vigaseks tunnistatud osad. Garantii ei mõjuta ostja seadusejärgseid huvisid masina defektide osas.
- 2) Tehniline personal teeb vajalikud remonttööd võimalikult lühikese aja jooksul.
- 3) Garantiid puudutavate nõuete korral tuleb garantitiööd vastu võtvale isikule esitada käesolev garantitunnistus täidetuna ja müüja pitsatiga varustatuna ning arve või ostutšekk, millel on kirjas ostukuupäev.**
- 4) Garantii kaotab kehtivuse, kui:
 - masinat ei ole nõuetekohaselt hooldatud,

- masinat on kasutatud mittesihipäraselt või seda on mistahes moel modifitseeritud,
 - kasutatud on sobimatuid määrdaineid ja kütust,
 - masinale on paigaldatud mitteoriginaalvaruosi või -lisaseadiseid,
 - masinat on remontinud selleks volitatamata isikud.
- 5) Garantii ei hõlma kuluvaid aineid ja tavapärases kasutuses kuluvaid osi.
 - 6) Garantii ei hõlma masina täiustamise või parandamisega seotud töid.
 - 7) Garantii ei hõlma konserveerimis- ja hooldustöid, mida masin garantiajal vajab.
 - 8) Transpordihajustuste avastamisel tuleb neile viivitamatult juhtuda transportija tähelepanu. Vastasel korral kaotab masina garantii kehtivuse.
 - 9) Muude firmade (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Kipor, Lombardini, Kohler jne) valmistatud mootoreid hõlmav vastavate tootjate garantii.
 - 10) Garantii ei hõlma otseseid või kaudseid vigastusi ja kahjustusi, mis võivad olla tingitud masina rikkest ning võimaluse puudumisest masinat antud rikke tõttu kasutada.

MUDEL

SEERIANUMBER

OSTJA

KUUPÄEV

MÜÜJA

Mitte saata! Lisada garantinõude korral.

15. RIKETE KÖRVALDAMINE



TÄHELEPANU: enne tabelis loetletud kontrolltoimingute sooritamist seisake seade ja ühendage süüteküünal lahti, välja arvatud juhul, kui nende läbiviimisel on nõutud seadme töötamine.

EST

Kui kontrollitud on kõik võimalikud põhjused ja probleem püsib, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Rikete korral, mida pole tabelis ära toodud, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	KÖRVALDAMINE
Mootori ei käivitu või sureb kohe pärast käivitamist välja. (Kontrollige, et lülitili oleks asendis „I“)	<ol style="list-style-type: none"> Ei teki sädet Mootor on „üle ujutatud“ 	<ol style="list-style-type: none"> Kontrollige küünla sädet. Kui sädet ei teki, asendage küünal uega (CMR7A) ja proovige uuesti. Viige läbi lk 29 kirjeldatud toiming. Kui mootori ikka veel ei käivitu, asendage küünal uega ja proovige uuesti.
Mootor hakkab tööl, ent põorete arv ei töuse ettenähtud viisil või mootori ei tööta körgetel põoretel.	Karburaatorit tuleb reguleerida.	Karburaatori seadistamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Mootori ei jõua maksimumrežiimile ja/või suitseb tugevalt.	<ol style="list-style-type: none"> Kontrollige öli/bensiini segu. Öhufilter on määrdunud. Karburaatorit tuleb reguleerida. 	<ol style="list-style-type: none"> Kasutage värsket bensiini ja kahetaktiiliste mootoritele sobilikku öli. Puhastamine; vt juhised peatükis Öhufiltril hooldus. Karburaatori seadistamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Mootor käivitub, töötab ja kiirendab, ent ei tööta tühikäigul.	Karburaatorit tuleb reguleerida	Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi „T“ (Joon. 11) põorete töstmiseks päripäeva - vt peatükki Karburaatori hooldus.
Juhtplaat ja kett kuumenevad ja suitsevad sae töötamisel	<ol style="list-style-type: none"> Ketiöli paak on tühi Kett on liiga pingul Määrdesüsteemi rike 	<ol style="list-style-type: none"> Ölipaak tuleb täita iga kord, kui seadet tangitakse. Keti pingutamine: vt. juhised peatükis Juhtplaadi ja keti montaaž (lk. 33). Laske maksimumpööretel 15-30 sekundit töötada. Seisake ja veenduge, kas juhtplaadi otsast tilgub öli. Öli olemasolul võib rike olla tingitud liiga vähe pingul ketist või vigastatud juhtplaadist. Kui öli tilkumist pole märgata, võtke ühendust Volitatud teeninduskeskusega
Mootori käivitub ja töötab, aga kett ei käi ringi Tähelepanu: keti puudutamine töötava mootoriga on keelatud.	<ol style="list-style-type: none"> Kett on liiga pingul Juhtlatt ja kett on valesti kokku pandud Vigastatud kett ja/või juhtplaat Vigastatud sidur ja/või veoratas 	<ol style="list-style-type: none"> Keti pingutamine; vt. juhised peatükis Juhtplaadi ja keti montaaž (lk.33). Vt. juhised peatükis Juhtplaadi ja keti montaaž (lk.33). Vt. juhised peatükis Juhtplaadi ja/või keti hooldus (lk.33). Vajadusel asendage. Võtke ühendust Volitatud teeninduskeskusega.



Tähelepanu: keti puudutamine töötava mootoriga on keelatud.

ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

IVADAS

Tam, kad mechanizmą teisingai eksploatuotumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, prieš pradėdami dirbtį atidžiai perskaitykite šį vadovą. Jame rasite paaškinimų apie įvairių dalių veikimą, taip pat būtinų patikrų bei atitinkamos techninės priežiūros instrukcijas.

PASTABA: šiame vadove esantys aprašymai ir iliustracijos néra įpareigojančios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimų, kuriuos, jo nuomone, būtina atlikti, ir netaisyti šio vadovo.

Šiame vadove pateikiamas ne tik eksploatavimo instrukcijos bet ir informacija, į kurią reikia ypatingai atsižvelgti. Tokia informacija pažymėta toliau aprašytais simboliais:

PERSPĘJIMAS: perspėjimu pažymima, jog kyla nelaimingo atsitikimo, traumos (net mirtinos) arba rimto turto appgadinimo pavojus.

ĮSPĖJIMAS: įspėjimu pažymima, jog kyla pavojus sugadinti įrenginį arba atskiras jo dalis.

PERSPĘJIMAS

PAVOJUS PAŽEISTI KLAUSOS ORGANUS

ESANT NORMALIOMS EKSPLOATAVIMO SĄLYGOMS ŠIO MECHANIZMO SKLEIDŽIAMO TRIUKŠMO, KURIS VEIKIA OPERATORIŲ, LYGIS PER DIENĄ GALI SIEKTI ARBA VIRŠYTI
85 dB (A).

TURINYS

- 1. ATSARGUMO PRIEMONĖS** (atsargumo priemonės, kad mechanizmas būtų saugiai naudojamas) **40**
- 2. SIMBOLIAI IR SAUGOS PERSPĘJIMAI** (mechanizmo identifikavimo ir simbolių reikšmės paaškinimai) **42**
- 3. PAGRINDINIAI KOMPONENTAI** (pagrindinių mechanizmo dalių vietas) **42**
- 4. SURINKIMAS** (pakuotės nuėmimo ir atskirų dalių surinkimo paaškinimas) **43**
- 5. IJUNGIMAS** **43**
- 6. VARIKLIO SUSTABDYMAS** **46**
- 7. MECHANIZMO EKSPLOATAVIMAS** **46**

- 8. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA** (atsargumo priemonės, kad mechanizmo techninė priežiūra būtų naši) **48**
- 9. TRANSPORTAVIMAS** **50**
- 10. SANDÉLIAVIMAS** **51**
- 11. APLINKOS APSAUGA** (taip pat pateikiama patarimų, kaip mechanizmą naudoti aplinkoje) **51**
- 12. TECHNINIAI DUOMENYS** (pagrindinių mechanizmo charakteristikų santrauka) **52**
- 13. ATITIKTIES DEKLARACIJA** **53**
- 14. GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS** (garantijos sąlygų santrauka) **54**
- 15. TRIKIČIŲ ŠALINIMO LENTELĖ** (ja naudodamiesi sparčiau pašalinsite eksploatavimo problemas) **55**

1. ATSARGUMO PRIEMONĖS

⚠️ PERSPĘJIMAS – jeigu naudojamas teisingai, genētuvas bus greitai veikiantis, lengvai valdomas ir veiksmingas įrenginių; jeigu naudojamas neteisingai arba nesiimant tinkamų atsargumo priemonių, jis gali tapti pavojingas. Tam, kad dirbtį būtų malonu ir saugu, visada griežtai laikykiteis toliau šiame vadove pateiktų saugos taisykių.

⚠️ DĒMESIO: Jūsų prietaiso degimo sistema generuoja labai silpną elektromagnetinį lauką. Šis elektromagnetinis laukas gali trikdyti kai kurių širdies stimulatorių darbą. Kad būtų sumažintas sunkių ar net mirtinų sužalojimų pavojus, prieš pradėdami dirbtį su šiuo prietaisu, žmonės, kuriems yra implantuotas širdies stimulatorius, turėtų pasitarti su savo gydytoju ir širdies stimulatoriaus gamintoju.

⚠️ PERSPĘJIMAS! – Valstybiniai įstatymai gali nustatyti šakų genētuvo naudojimo apribojimus.

- Šakų genētuvas niekada nenaudokite, jeigu esate pavargę arba nusilpę, arba jeigu gérėte alkoholio, vartojote narkotikų arba vaistų.
- Dėvėkite tinkamus drabužius ir apsaugines priemones: batus su neslystančiais padais,

- tvirtos medžiagos kernes, pirštines, apsauginius akinius, ausų apsaugas ir apsauginį šalmą. Dėvėkite prigludusius, tačiau patogius, drabužius.
3. Neleiskite šakų genėtuvas naudoti vaikams.
 4. Naudodami šakų genėtuvas žiūrėkite, kad 15 metrų spinduliu nebūtų žmonių.
 5. Prieš užvesdami variklį įsitikinkite, ar droselinė svirtis laisvai juda.
 6. Prieš užvesdami variklį įsitikinkite, ar grandinė laisvai juda ir neliečia pašalinių objektų.
 7. Būtina dėvėti diržų komplektą.
 8. Tam, kad būtų išvengta smūgių ir akmenis ar kitus objektus, nepjaukite arti žemės.
 9. Ruošdamiesi dirbtini darbo zonoje, krūmų genėtuvo variklį išjunkite.
 10. Niekada nedėvėkite kaklajuosčių, apyrankių arba kitų daiktų, kuriuos įrenginys arba grandinė gali iutraukti. Dėvėkite prigludusius darbo drabužius.
 11. Pjovimo darbus galima pradėti tik sutvarkius darbo zoną. Nepjaukite arti elektros kabelių.
 12. Būtina prižiūrėti visų etikečių, kurios perspėja apie pavojų sveikatai, būklę. Jeigu jos pažeidžiamos arba susidėvi, nedelsdami jas pakeiskite (15 pav.).
 13. Mechanizmo negalima naudoti darbams, kurie nenurodyti šiame vadove (žr. 46 psl.).
 14. Prieš naudodamai šakų genėtuvą, patikrinkite grandinės įtempimą.
 15. Nepalikite prietaiso be priežiūros su įjungtu varikliu.
 16. Visus pjūklo aptarnavimo darbus, išskyrus tuos, kurie nurodyti šiame vadove, turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai.
 17. Šį vadovą laikykite netoli ese ir jį paskaitykite prieš kiekvieną įrenginio eksplotavimą.
 18. Mechanizmą leidžiama eksplotuoti tik tuo atveju, jei gavote konkretias jo eksplotavimo instrukcijas. Prieš pradédamas dirbtini darbo aikštelėje, nepatyręs operatorius privalo nuodugnai susipažinti su mechanizmo valdymu.
 19. Mechanizmą leidžiama eksplotuoti tik suaugusiems, geros fizinės būklės asmenims, susipažinusiemis su eksplotavimo instrukcijomis.
 20. Mechanizmą eksplotuokite tik gerai vėdinamose vietose, jo neeksploatuokite sprogioje ar lengvai užsiliepsnojančioje arba uždaroje aplinkoje.
 21. Variklio negalima užvesti tada, kai nesumontuota rankena.
 22. Neteisingai atliekant techninę priežiūrą ir nuėmus apsauginius įtaisus, galite rimtai susižeisti.
 23. Niekada nevykdykite darbų arba remonto, jeigu tai néra įprasta techninė priežiūra. Tokiais atvejais kreipkités į įgaliotą pardavėją.
 24. Prie šio mechanizmo leidžiama montuoti tik gamintojo pateiktus elementus.
 25. Kai variklis veikia, niekada nelieskite grandinės, nebandykite atlikti jokių techninės priežiūros veiksmų.
 26. Pažeisto, blogai suremontuoto, netinkamai sumontuoto arba modifikuoto mechanizmo neeksploatuokite. Nenuimkite jokių apsaugos įtaisų, jie visada turi būti prijungti ir veikti. Naudokite tik lentelėje nurodytus pjaunamuosius priedus (žr. 52 psl.).
 27. Išmesdami mechanizmą, kurio tarnavimo laikas baigësi, imkités priemonių, kad nepakenktumėte aplinkai. Seną įrenginį atiduokite pardavėjui, kuris galés tinkamai jį išmesti.
 28. Kasdien atlikite mechanizmo patikrą, kad įsitikintumėte, jog visi apsaugos ir kiti įtaisai tinkamai veikia.
 29. Jei neuždėta grandinės apsauga, mechanizmo neužveskite.
 30. Šį mechanizmą eksplotuoti leidžiama tik patyrusiems asmenims, susipažinusiemis su jo veikimu bei saugiu eksplotavimu. Jei pūstuvą kam nors paskolinate, tam asmeniui perduokite instrukcijų vadovą ir pasirūpinkite, kad jis, prieš eksplotuodamas mechanizmą, šį vadovą perskaitytų.
 31. Atsiminkite, kad už nelaimingus atsitikimus ar galimus pavojus, kurie kyla trečiosioms šalims ar jų nuosavybei, yra atsakingas savaeigio kauptuko savininkas arba su juo dirbantis žmogus.

APSAUGINIAI DARBO DRABUŽIAI

⚠️ Dauguma nelaimingų atsitikimų su šakų genėtuvas nutinka tada, kai grandinė sužeidžia operatorių. **Dirbdami su šakų genėtuvas visada dėvėkite patvirtintus apsauginius darbo drabužius.** Apsauginių drabužių dėvėjimas nepanaikina rizikos susižeisti, tačiau tai sumažina sužeidimo apimtį nelaimingo atsitikimo atveju. Dėl tinkamos įrangos pasirinkimo pasitarkite su savo patikimu tiekėju.

Drabužiai turi būti tinkami ir nekliudyti. Dėvėkite prigludusius, įpjovimams atsparius drabužius. **Geriausiai tinka įpjovimams atsparūs švarkai, kombinezonai ir antblauzdžiai.** Nedėvėkite drabužių, kaklajuoščių, kaklaraiščių ar apyrankių, kurios gali įstigti medyje arba šakose. Susiriškite ir apsaugokite ilgus plaukus (pavyzdžiu, su medžiagos kraiste, kepure, šalmu ir t.t.).

Avékite apsauginius batus arba aulinius batus, kurių padai neslysta ir turi nuo pradūrimų saugančius įdėklus.

Dėvėkite apsauginį šalmą.

Užsidékite apsauginius akinius arba antveidžius! Naudokités apsaugomis nuo triukšmo, pavyzdžiu, triukšmą mažinančias ausų apsaugas arba ausų užkamšalus. Naudojant ausų apsaugas reikia būti atidesniems ir atsargesniems, nes garsiniai pavojaus signalai (šauksmas, signalizacija ir kt.) yra sunkiau pastebimi. Išjungę įrenginio variklį, nusiimkite apsaugos nuo triukšmo ausines.

Dėvėkite įpjovimams atsparius pirštines.

2. SAUGOS SIMBOLIAI IR PERSPĒJIMAI (15 pav.)

- Prieš dirbdami šiuo įrenginiu perskaitykite operatoriaus instrukcijų vadovą
- Užsidékite galvos, akių ir ausų apsaugas
- Avékite tvirtus batus ir mūvėkite pirštines
- PERSPĒJIMAS!** – Pavirdžius gali būti kardžtas!

5. Papūtimo „kriausė“

6. Šis mechanizmas nėra izoliuotas nuo elektros, todėl saugokitės, kad juo nepalieustumėte aukštos įtampos laidų. Žiūrėkite, kad įtaisas **niekada** nebūtų prie elektros laidų **arčiau nei 10 metrų** atstumu. Žiūrökite, kad pašaliniai asmenys stovėtų 15 m atstumu.

7. Mechanizmo tipas: **GENĖTUVAS**

- Garantuotas garso galios lygis
- CE atitikties ženklas
- Serijinis numeris
- Pagaminimo metai

3. PAGRINDINIAI KOMPONENTAI (1 pav.)

1÷3. Įrankių rinkinys

- Tvirtinamieji diržai
- Degalų bako dangtelis
- Prapūtimo „kriausė“
- Duslintuvu apsauga
- Uždegimo Žvakę
- Oro filtras
- Starterio rankena
- Droselinės sklendės svirtis
- Droselinio spragtuko blokuotė
- Išjungimo mygtuką
- Droselinė svirtis
- Diržų komplekto elementas
- Kotas
- Mygtukas pusė droselio
- Pjovimo įtaisas
- Strypas
- Grandinė
- Alyvos kamštis
- Alyvos bakelis
- Reguliuojama nuožulnioji pavara
- Nuožulniosios pavaros užrakinimo / atlaisvinimo varžtas
- Strypo tvirtinimo varžtai
- Grandinės įtempimo reguliavimo varžtas
- Grandinės karteris

4. SURINKIMAS

Pjovimo įtaiso montavimas

Veleno kotą (A, 2 pav.) kiškite į pjovimo įtaisą (B) tol, kol veleno centravimo skylė susilygios su įtaiso skyle.

Pirmausiai įsukite centravimo varžtą (C, 2 pav.), po to – kitus du varžtus (D, 2 pav.).

PASIRUOŠIMAS DIRBTI

Diržų komplektas

Teisingas diržų komplekto sureguliuavimas leidžia tinkamai subalansuoti šakų genētuvas ir nustatyti tinkamąjo aukštį nuo žemės (4 pav.).

- Užsidėkite viengubų diržų komplektą (5 pav.).
- Su kabliu (A, 6 pav.) prikabinkite šakų genētuvas prie diržų komplekto
- Sagtį (C, 7 pav.) nustatykite taip, kad būtų teisingas šakų genētuvas aukštis.

5. JUNGIMAS



DEGALAI

DĖMESIO: Benzinas yra labai degus skystis. Su benzinu ar degalu mišiniu dirbkite ypatingai atidžiai. Prie degalu arba mechanizmo nerūkykite, pasirūpinkite, kad arti nebūtų liepsnos.

Siekdami išvengti gaisro ir nudegimų, su degalai dirbkite atidžiai. Degalai gali labai lengvai užsidegti.

- Degalus maišykite ir laikykite tokioje talpoje, kuri tinkama degalams laikyti.
- Degalus maišykite atviroje vietoje, kurioje negalėtų kilti kibirkščių ar liepsnos.
- Prieš užpildami degalus, prietaisą padékite ant žemės, išjunkite variklį ir palaukite, kol jis ataus.
- Degalu bako kamštį atsukite létai, kad létai sumažėtų slégis bako viduje ir neišsipiltų degalai.
- Užpylę degalus bako kamštį tvirtai užsukite. Dėl vibracijos degalu bako kamštis gali atsisukti ir iš bako išsipilti degalai.

- Išsiplylusius degalus išvalykite. Prieš įjungdami variklį, perneškite prietaisą mažiausiai 3 metrus nuo tos vietas, kurioje pylėte degalus.
- Jokiui būdu nebandykite išsipylusių degalu padegti.
- Tvarkydami degalus arba eksplloatuodami mechanizmą nerūkykite.
- Degalus laikykite vésioje, sausoje ir gerai védinamoje patalpoje.
- Nelaikykite degalu vietose, kuriose yra sausų lapų, šieno, popieriaus ir kt.
- Prietaisą ir degalus laikykite tokiose vietose, kuriose degalu garai negalėtų kontaktuoti su kibirkštimis ar atvira liepsna, vandens šildymo katilais, elektros varikliais ar jungikliais, krosnimis ir kt.
- Varikliui dirbant neatsukite degalu bako kamštio.
- Su degalais prietaiso neplaukite.
- Stenkite, kad degalai nepatektų ant jūsų drabužių.

BENZINAS 	ALYVA 		A	
	2% - 50:1			
	ℓ	(cm³)		
1	0,02	(20)	0,04 (40)	
5	0,10	(100)	0,20 (200)	
10	0,20	(200)	0,40 (400)	
15	0,30	(300)	0,60 (600)	
20	0,40	(400)	0,80 (800)	
25	0,50	(500)	1,00 (1000)	

Šiame prietaise naudojamas 2 taktų variklis, dirbantis su iš anksto paruoštu benzino ir alyvos mišiniu, koks yra paprastai naudojamas dvitakčiuose varikliuose. Bešvinį benziną sumaišykite reikiama proporcija su alyva, kuri yra naudojama dvitakčių variklių degalu mišiniui, švarioje talpoje, kurią galima naudoti benzinui.

REKOMENDUOJAMI DEGALAI: ŠIAM VARIKLIUI GALIMA NAUDOTI AUTOMOBILINIŲ BEŠVINĮ BENZINĄ SU OKTANINIŪ SKAIČIŪMI 89 ([R + M] / 2) ARBA SU DIDŽIAUSIU OKTANINIŪ SKAIČIŪMI. Dvitakčiams varikliams skirtą alyvą maišykite su benzinu, laikydami ant alyvos bakelio nurodytų instrukcijų.

Rekomenduojama naudoti dvitakčiams varikliams skirtą alyvą **Efco - Oleo-Mac** proporcija **2% (1:50)**, specialiai skirtą dvitakčiams oru

aušinamiems varikliams.

Žemiau esančioje lentelėje (A pav.) nurodytos alyvos ir benzino proporcijos galioja, jeigu yra naudojama variklių alyva **PROSINT 2** ir **EUROSINT 2** arba analogiška aukštos kokybės variklių alyva (**specifikacijos JASO FD arba ISO L-EGD**). Jeigu alyvos charakteristikos **NERA** ekvivalentiškos arba jos nežinomas, naudokite alyvos ir degalų mišinio proporciją **4% (1:25)**.

⚠️ ISPĖJIMAS: ALYVOS, SKIRTOS AUTOMOBILINĖMS TRANSPORTO PRIEMONĖMS AR DVITAKČIAMS VALCIŲ VARIKLIAMS, NENAUDOKITE.

⚠️ ISPĖJIMAS:

- Pirkite tik tiek degalų, kiek jų reikia numatytam darbui atlikti; nepirkite benzino daugiau, nei kad jūs jo sunaudosite per vieną ar du mėnesius;
- Benziną laikykite sandariai uždarytoje talpoje, védinamoje ir sausoje patalpoje.

⚠️ ISPĖJIMAS - Mišiniui niekada nenaudokite degalų, kuriuose etanolio yra daugiau nei 10%; priimtina naudoti gazoholi (benzino ir etanolio mišinį), kuriame etanolio yra iki 10 %, arba E10 degalus.

PASTABA - Paruoškite tik tokį mišinio kiekį, kiek iš karto sunaudosite; degalų bake arba inde nepalikite ilgą laiką. Jei mišinys bus sandėliuojamas 30 dienų, rekomenduojame naudoti priedą „**Emak ADDITIX 2000**“, kodas 001000972.

Alkilintas benzinas

⚠️ ISPĖJIMAI – Alkilintų degalų tiršumas kitoks nei įprastų degalų. Todėl varikliams, kurie nustatyti veikti su įprastais degalais, reikalingas kitoks H srauto reguliavimas, kad būtų išvengta rimbų problemų. Šiai operacijai atlikti, būtina kreiptis į licencijuotą techninės priežiūros atstovą.

DEGALŲ UŽPYLIMAS

Prieš užpildami degalus į variklio baką, degalų mišinių talpoje išmaišykite.

GRANDINĖS TEPIMO ALYVA

⚠️ PERSPĖJIMAS - Itaisas pristatomas su nesutepta grandine.

Pjovimo metu tinkamai tepant grandinę iki minimumo sumažėja susidėvėjimas tarp grandinės ir pjūklo plokštės, todėl pailgėja tarnavimo laikas. Visada naudokite aukštos kokybės alyvą.

⚠️ PERSPĖJIMAS – niekada nenaudokite alyvos atliekų. Visada naudokite konkretių pjaunamosioms plokštėms ir grandinėms skirtą biologiškai sujrantį tepalą (ekologinį tepalą Oleo-mac, dalies nr. 001001548 (5l) - 001001549 (1l) - ekologinį tepalą Efco, dalies nr. 001001552 (5l) - 001001553 (1l)) - tada visiškai nekenksite gamtai ir mechanizmo komponentai ilgiau tarautas.

⚠️ Prieš užvesdami įsitikinkite, kad grandinei niekas nekludys judėti.

⚠️ Varikliui veikiant tuščiąja eiga, grandinė turi nesisukti. Priešingu atveju kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo Centrą atlikti patikrinimą ir nustatyti problemą.

⚠️ Kai grandinė sukasi, kaire ranka tvirtai laikykite priekinę rankeną, o dešine ranka laikykite galinę rankeną. Žiūrėkite, kad jūsų kūnas būtų toliau nuo grandinės ir duslintuvu. Niekada įrenginio nelaikykite sukryžiuotomis rankomis. Šių instrukcijų turi paisyti ir kairiarankiai. Stovėkite pjauti patogioje padėtyje.

⚠️ Asmenims, turintiems kraujo apytakos sutrikimų, pernelyg didelės vibracijos gali pažeisti kraujagysles arba nervus. Jei pasireiškia tokie simptomai – tirpimas, neautrumas, jei jaučiamas jėgų mažėjimas, pastebimas odos spalvos kitimas, kreipkitės į gydytoją. Šie simptomai paprastai pasireiškia pirštuose, rankose arba riešuose.

⚠️ DĒMESIO: pildami degalus laikykite saugaus darbo taisykių. Prieš užpildami degalus, variklių būtinai išjunkite. Jokiu būdu

nepildykite degalų, jeigu variklis dirba arba yra karštas. Prieš įjungdami variklį, paeikite mažiausiai 3 metrus nuo tos vietas, kurioje pylonėte degalus. NERŪKYKITE!

1. Kad pilant degalus į baką nepakliūtų nešvarumų, nuvalykite paviršių aplink degalų kamštį.
2. Lėtai atsukite degalų kamštį.
3. Degalus į variklio baką pilkite atsargiai. Stebékite, kad degalai neišsilietų pro šalį.
4. Prieš užsukdami degalų kamštį, išvalykite kamščio tarpinę ir patirkinkite jos būklę.
5. Degalų kamštį užsukite ranka. Išsiliejusius degalus nuvalykite.

⚠ DĖMESIO: patirkinkite, ar kur nors nenuteka degalai; jeigu pastebėjote nutekėjimą, defektą sutvarkykite ir tik po to junkite variklį. Jei reikia, susisiekite su savo prekybos agento klientų aptarnavimo tarnyba.

Užtvindytas variklis

- Į uždegimo žvakės pagrindą įkiškite tinkamą įrankį.
- Iškelkite uždegimo žvakės pagrindą.
- Išsukite uždegimo žvakę ir ją išdžiovinkite.
- Plačiai atidarykite droselį.
- Kelis kartus patraukite starterio virvę, kad išvalytumėte degimo kamerą.
- Vėl sumontuokite uždegimo žvakę ir prijunkite uždegimo žvakės pagrindą, tada ji tvirtai **įstatykite**; sumontuokite kitas dalis.
- Droselinės sklendės svirtį nustatykite į padėtį **OPEN** (net jei variklis šaltas).
- Užveskite variklį.

UŽVEDIMO PROCEDŪRA

- 1) 4 kartus lėtai pastumkite išvalymo pompu (6, 1 pav.).
- 2) Droselio svirtį (11, 1 pav.) patraukite į padėtį **CLOSE** (A, 9 pav.).
- 3) Patraukite droselinę svirtį (14, pav.1) ir ją sustabdykite patraukę iki pusės greičio padėties paspaudami mygtuką (17); svirtį atleiskite (14).
- 4) Genētuvas padékite ant žemės stabilioje padėtyje. Pažiūrėkite, ar ašmenims niekas nekliudo. Genētuvas laikydami nuleistą

(10 pav.), traukykite starterio virvę, kol pasigirs pirmas variklio užvedimo garsas (traukite ne daugiau nei 3 kartus). Jei įrenginys naujas, gali tekti traukti daugiau kartų.

- 5) Droselio svirtį (11, 1 pav.) pastumkite į padėtį **OPEN** (B, 9 pav.).
- 6) Patraukite starterio virvę varikliui užvesti. Kai įrenginys bus užvestas, leiskite jam maždaug kelias minutes įkaisti (nelieskite greičio svirties). Jei oras šaltas arba įrenginys naudojamas dideliame aukštyje, ji gali tekti išsildyti ilgiau. Tada droselio svirtimi (14, 1 pav.) išjunkite pusės greičio.

⚠ PERSPĒJIMAS – Varomojo veleno niekada nespauskite koja!

⚠ ISPĒJIMAS:

- Starterio virvės jokiui būdu nevyniokite ant rankos.
- Traukdami starterio virvę jos netraukite per visą ilgi, nes virvė gali trūkti.
- Starterio virvei neleiskite atšokti atgal. Laikykite starterio rankeną (10, 1 pav.) ir leiskite virvei lėtai susivynioti.

⚠ PERSPĒJIMAS: varikliui sušilus droselio nenaudokite pakartotiniams užvedimui.

⚠ PERSPĒJIMAS: pusės greičio greitinimo itaisą naudokite tik variklio užvedimo fazėje, kai jis yra šaltas.

PRADINIS VARIKLIO EKSPLOATAVIMAS

Variklis maksimalią galią pasieksia po 5 ÷ 8 valandų veikimo.

Pradinio eksploatavimo periodu neleiskite varikliui veikti visu greičiu tuščiaja eiga, kad būtų išvengta pernelyg didelės darbinės apkrovos.

⚠ PERSPĒJIMAS! - Pradinio eksploatavimo periodu nekeiskite karbiuracijos siekdami gauti laukiamą galios padidėjimą – taip galite sugadinti variklį.

PASTABA: pirmą kartą užvedus variklį ir po pirmojo užvedimo variklis gali išmesti daugiau dūmų; tai normalu.

6. VARIKLIO SUSTABDYMAS

Droselinę svirtį nustatykite į tuščiosios eigos padėtį (14, 1 pav.) ir palaukite kelias sekundes, kad variklis atvėstų.

Variklį išjunkite, paspaudus jungiklį (13).

LT

7. MECHANIZMO EKSPLOATAVIMAS

DRAUDŽIAMA NAUDOTI

⚠ PERSPĖJIMAS - Šakų genētuvas galima naudoti tik medžiams pjauti. Draudžiama pjauti bet kokias kitas medžiagas. Pjaunant kitas medžiagas atsiranda įvairaus pobūdžio vibracijos ir atatranka, todėl bus nesilaikoma saugos taisyklių reikalavimų. Šakų genētuvas nenaudokite kaip objekto kėlimo, stūmimo ar perskėlimo svirties. Jo negalima užfiksuoti virš fiksuotų stovų. Prie P.t.o. (galios atrankos mechanizmo) draudžiam prijungti įrankius ar priemones, kurios nėra nurodytos gamintojo.

⚠ PERSPĖJIMAS – niekada nepjaukite esant stipriam vėjui, blogam orui, prastam matomumui arba labai aukštai ar žemai temperatūrai. Visada patikrinkite, ar medyje nėra negyvų šakų, kurios gali nukristi atliekant medžio nuvertimą.

⚠ PERSPĖJIMAS! Ypač atsargūs būkite dirbdami arti antžeminų elektros linijų. Šis įrenginys nėra izoliuotas nuo elektros. Įrenginiui palietus aukštos įtampos elektros laidus arba jam esant arti jų, žmogus gali žūti arba patirti rimtą traumą. Elektros energija iš vieno taško į kitą gali peršokti sudarydama elektros lanką. Kuo didesnė įtampa, tuo didesnį atstumą elektros energija gali peršokti. Be to, elektros energija gali tekėti per šakas ir kitus objektus, ypač jei jie drėgni. Pasirūpinkite, kad tarp įrenginio ir aukštos įtampos elektros laidų ir (arba) objekto, kurie su tokiais laidais liečiasi, būtų mažiausiai 10 m atstumas. Jei jums tenka dirbtį šio saugos atstumo ribose, privalote susisekti su atitinkama elektros bendrove ir paprašyti, kad prieš jums pradedant dirbtį būtų atjungta elektros energija.

ATSARGUMO PRIEMONĖS DARBO ZONOJE

- Ypatingai atidžiai dirbkite, jeigu naudojate individualias apsaugos priemones, nes jos gali riboti jūsų sugebėjimą išgirsti apie pavoju perspėjančius garsus (kvietimus, signalus, perspėjimus ir kt.)
- Ypatingai dėmesingai dirbkite įkalnėse ir nežinomose vietose.

⚠ PERSPĖJIMAS - Prieš užvesdami variklį patikrinkite, ar grandinė gerai įtempta. Atsilaisvinusi grandinė gali nukristi nuo krepiamosios plokštės ir rimtai traumuoti.

- Naudodami genētuva visada dėvėkite apsauginius akinius arba antveidj. Skiedros gali suduoti operatoriui į veidą ir operatorius gali nesuvaldyti genētuvo.
- Visada dėvėkite apsauginį šalmą, kad apsisaugotumėte nuo krentančių šakų.
- Stiebinio genētuvo nespauskite pjūvio pabaigoje. Jei spausite, baigus pjūvį genētuvo galite nesuvaldyti.
- Nepersisverkite. Galite būti pastumtas pirmyn arba patrauktas atgal ir prarasti pusiausvyrą bei nesuvaldyti stiebinio genētuvo.
- Nuo medžio vietas, kurioje darysite pjūvį, pašalinkite nešvarumus, akmenis, atsilupusią žievę, vinis, įkabas ir laidus.
- Stiebinio genētuvo niekada neapverskite norėdami pjauti iš apačios. Stiebiniam genētuviui esant tokioje padėtyje, jo neįmanoma suvaldyti.
- Jei grandinė užklidė kokį nors pašalinį daiktą, stiebinį genētuva nedelsdamai išjunkite. Genētuva patikrinkite ir, jei reikia, suremontuokite arba pakeiskite jo dalis.
- Prieš mechanizmą padėdami, išjunkite variklį.
- Pjovimo darbus vykdykite tik esant pakankamam matomumui ir apšvietimui, kad galėtumėte viską aiškiai matyti. Mechanizmo neeksploatuokite esant prastoms oro sąlygomis, pavyzdžiu, tirštam rūkui, stipriam lietui, stipriam vėjui, dideliam šalčiu ir pan.
- **Pjovimo darbų nevykdykite stovėdami ant kopėcių - tai labai pavojinga.**
- Saugokite grandinę nuo purvo ir smėlio. Net ir dėl nedidelio purvo kiekio grandinė greitai atbunka ir padidėja atatrankos tikimybė.
- Žiūrėkite, kad rankenos visada būtų sausos ir

švarios.

- Pjaudami šaką, kurioje yra įtempimas, saugokitės, kad nepatirtumėte smūgio dėl atšokimo, kuris gali atsiasti iš medžio pluošto išlaisvinus įtempimą.
- Būkite labai atidūs pjaudami mažas šakas arba krūmus, dėl kurių grandinė gali užstrigtį, arba jie gali būti svedžiami į jus, arba galite prarasti pusiausvyrą.

EKSPLAATAVIMO BŪDAI

Valdymo rankeną laikykite dešine ranka, o veleno kotą kaire ranka.

⚠ PERSPĖJIMAS: - Mechanizmo niekada neeksplatuokite viena ranka.

Geriausiai pusiausvyrą išlaikysite mechanizmą laikydami arti kūno. Dirbkite stovėdami saugioje vietoje (nestovėkite krentančių šakų zonoje) ir mechanizmo svorio neperkelkite pernelyg toli pirmyn.

Tam, kad šakos galėtų laisvai kristi, pirmiausiai nupjaukite apatinės šakas.

Jeigu reikia nupjauti didesnes šakas (kurių skersmuo didesnis nei 10 cm), jas pjaukite dalimis (maks. 20 cm ilgio); niekada nepjaukite visos šakos.

Visada pjaukite varikliui veikiant visu greičiu.

Pjaukite nedideles šakas. Saugokitės krentančių ir nuo žemės atšokančių šakų.

⚠ PERSPĖJIMAS – niekada nedirbkite po šaka, kurią pjauunate; stebékite, kiek yra laisvos erdvės, ir saugokitės krentančių šakų, kurios atšoka nuo žemės.

Dirbkite tik stovėdami stabilioje ir tvirtoje padėtyje. Stovékite teisingoje darbinėje padėtyje. Nebūkite vienoje padėtyje ilgą laiką; dažnai keiskite darbinę padėtį.

Nedirbkite stovėdami ant kopėcių ar nestabilioje padėtyje, darbo zoną palaikykite neužgriozdintą, kad reikalui esant iš jos galėtumėte pasišalinti. Su krūmų genėtuva draudžiama dirbtį, užsilipus ant medžių; patartina naudoti hidraulinio keltuvo kabinių.

⚠ PERSPĖJIMAS – būkite atsargūs, kai dirbate arti elektros laidų. Krentančios šakos gali sukelti trumpajį jungimą. Žiurėkite, kad įtaisas niekada nebūtų prie elektros laidų arčiau nei 10 metrų atstumu.

Atlaisinamasis pjovimas – tam, kad nebūtų plėšiama žievė, nebūtų atatrankos ir nebūtų suspaudžiama plokštė, visada pirmiausiai atlikite atlaisinamajį pjūvį apatinėje šakos pusėje. Atlikite skersinį pjūvį.

⚠ PERSPĖJIMAS: Jei grandinė užstringa, prieš ją išlaisvindami išjunkite variklį.

Veleno reguliavimas

⚠ PERSPĖJIMAS – veleną galima reguliuoti tik tada, kai variklis yra išjungtas, ir yra uždėta grandinės apsauga.

Sukdami pagal laikrodžio rodyklę, atlaivinkite fiksuojamąją žiedinę veržlę. Veleno kotą nustatykite pageidaujamam aukščiui. Sukdami prieš laikrodžio rodyklę, priveržkite fiksuojamąją žiedinę veržlę.

Pjovimo įtaiso kampo reguliavimas

⚠ PERSPĖJIMAS – pjovimo įtaiso kampą galima reguliuoti tik tada, kai variklis yra išjungtas, ir yra uždėta grandinės apsauga.

Atsukant varžtą (24, 1 pav.), pjovimo įtaiso kampą galima nustatyti nuo 0° iki 90°. Diapazone nuo 0° iki 90° yra trys tarpinės padėtys (22°, 45°, 67°), kuriose pjovimo įtaisas užsifiksuoja.

⚠ PERSPĖJIMAS - Pjaunamajį įtaisą būtinai užfiksukite vienoje iš penkių padėcių; pasirūpinkite, kad jis nebūtų tarpinėje padėtyje.

8. TECHNINIAI DUOMENYS

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ

		Prieš kiekvieną naudojimą	Po kiekvieno degalų papildymo Sustabdymo	Kas savaitę	Jei pažeidžiamas arba sugenda	Pagal poreikį
Prašom atkreipti dėmesį, kad toliau nurodyti techninės priežiūros intervalai taikomi tik esant normaliomis eksploatavimo sąlygoms. Jei jūsų darbo diena ilgesnė nei įprasta arba jei pjovimo sąlygos sunkios, atitinkamai reikia sutrumpinti rekomenduojamus intervalus.						
Visas mechanizmas	Patikrinti (pratekėjimai, įtrūkimai ir susidėvėjimas)	X	X			
Valdikliai (uždegimo jungiklis, droselinės sklandės svirtis, droselinis spragtukas, spragtuko blokuotė)	Patikrinti veikimą	X	X			
Degalų bakas ir alyvos bakas	Patikrinti (pratekėjimai, įtrūkimai ir susidėvėjimas)	X	X			
Degalų filtras	Patikrinti ir nuvalyti			X		
	Pakeisti filtro elementą				X	Kas 6 mėnesius
Grandinės tepimas	Patikrinti išdirbį	X	X			
Pjūklo grandinė	Patikrinti (pažeidimai, aštrumas ir susidėvėjimas)	X	X			
	Patikrinti įtempimą	X	X			
	Patogalasti (patikrinti matuoklio gylį)				X	
Kreipiamoji plokštė	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)	X	X			
	Nuvalyti plokštės griovelį ir alyvos kanalus	X				
	Pasukti, sutepti krumpliaračio snapelį ir pašalinkti atplaišas			X		
	Pakeisti				X	
Žiedinis krumpliaratis	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)			X		Pakeisti kaskart uždedant naują grandinę
Grandinės gaudyklė	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)	X	X			
	Pakeisti				X	
Visi pasiekiami varžtai ir veržlės (tačiau ne reguliuojamieji varžtai)	Patikrinti - priveržti			X		
Oro filtras	Nuvalyti	X				
	Pakeisti				X	Kas 6 mėnesius
Cilindro mentelės ir starterio sistemos ventiliacijos angos	Nuvalyti			X		
Starterio virvė	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)			X		
	Pakeisti				X	
Karbiuratorius	Patikrinti varikliui veikiant tuščiąja eiga (grandinė turi nesiskuti)	X	X			
Uždegimo žvakė	Patikrinti tarpą tarp elektrodų			X		
	Pakeisti				X	Kas 6 mėnesius
Kūginė krumplinė pavara	Patikrinti (pažeidimai, susidėvėjimas ir tepalo lygis)			X		

⚠ PERSPĒJIMAS! – Techninės priežiūros metu visada mūvėkite apsaugines pirštines. Techninės priežiūros negalima atlikti tol, kol variklis yra karštas. Techninio aptarnavimo darbus galima atlikti, tik išjungus variklį.

- Neteisingai atliekant techninę priežiūrą ir nuėmus apsauginius įtaisus, galite rimtai susižeisti.
- Valymui negalima naudoti degalų mišinio.
- Niekada nevykdykite darbų arba remonto, jeigu tai nėra įprasta techninė priežiūra. Tokiais atvejais kreipkitės į įgaliotą pardavėją.

PJIKLO PLOKŠTÈS IR GRANDINÈS MONTAVIMAS (3 pav.)

- Atskrite pjūklo plokštės veržles (A) ir nuimkite grandinės dangtį (B).
- Su grandinės įtempimo varžtu (L) grandinės įtempimo kaištį (D) perstumkite iki galo link grandininio rato (E).
- Plokštę (F) sumontuokite ant smaigų (C).
- Sumontuokite grandinę (H) grandininio rato viduje (E) ir pjūklo plokštės griovelyje. Atkreipkite dėmesį į grandinės sukimosi kryptį (I).
- Apsaugą pridékite prie jai skirtos padėties ja laikydami tvirtai prispaudę prie plokštės, tada priveržkite įtempiamajį varžtą (L), kad grandinės įtempimo smaigas (D) įlystu į angą (G) plokštėje. Veržles (A) užsukite taip, kad jos liestusi prie plokštės, tačiau jų iki galo nepriveržkite.
- Grandinę įtempkite įtempimo varžtais (L).
- Pjūklo plokštž laikydami pakeltą, tvirtai priveržkite grandinės dangčio veržles. Grandinė turi būti įtempta, tačiau lengvai pasukama rankomis.
- Grandinė yra tinkamai įtempta tada, kai ją galima pakelti į viršų kelis milimetrus.

⚠ PERSPĒJIMAS - Eksplloatuodami mechanizmą kelis kartus per dieną patikrinkite jo grandinės įtempimą. Visada dirbkite mūvėdami apsaugines pirštines.

⚠ ISPĒJIMAS: Grandinę įtempkite kol ji vési, kad ji nenetrūktų. Prieš naudojant kitą kartą, pažymékite „šaltas įtempimas“.

⚠ ISPĒJIMAS: Naują grandinę pakartotinai įtempti reikia dažniau negu tą, kuri jau buvo kurį laiką naudota.

GRANDINÈS GALANDIMAS

Grandinės žingsnis yra 3/8"x.043". Galasdamai grandinž naudokités apsauginėmis pirštinėmis ir apvalia Ø 4 mm (5/32").

Ploviklius visada galaskite judesiais į išorę atsižvelgdami. nurodytas reikšmes.

Baigus galąsti, visos pjovimo grandys turi būti vienodo pločio ir ilgio.

⚠ PERSPĒJIMAS – pjaunant su aštria grandine susidaro gerai susiformavusios skiedros. Jeigu pjaunant susidaro pjuvenos, tai reiškia, kad laikas galąsti grandinę.

Kas 3-4 pjoviklių galandimo kartus reikia patikrinti gylio matuoklių aukštį ir, jeigu reikia, naudojantis plokščia dilde ir papildomai įsigyjamu šablonu, juos pažeminkite, o po to užapvalinkite priekinį kampą.

⚠ PERSPĒJIMAS - tinkamas gylio matuoklio sureguliuavimas yra tiek pat svarbus, kiek ir tinkamas grandinės pagalandimas.

KREIPIANĀIOJI PJIKLO PLOKŠTÈ

Plokštę reikia apversti kas 8 darbo valandas, kad susidévéjimas būtų vienodas.

Naudodamiesi plokštės griovelio valytuvu, kurs pateikiamas kaip papildomas priedas, valykite plokštės griovelį ir tepimo skylę.

Dažnai patikrinkite, ar nesusidévéjusios plokštės pavažos, jeigu reikia, pašalinkite šerpetas ir, naudodamiesi plokščia dilde, pavažas nulyginkite.

⚠ PERSPĒJIMAS – niekada naujo grandininio pjūklo nemontuokite ant susidévéjusio grandininio rato.

⚠ PERSPĒJIMAS! – Techninės priežiūros metu visada mūvėkite apsaugines pirštines. Techninės priežiūros negalima atlikti tol, kol variklis yra karštas.

ORO FILTRAS

Kas 8-10 darbo valandų nuimkite dangtį (A, 13 pav.), išvalykite filtra(B):

Kiek toliau laikydami suspausto oro pistoletą, prapūskite, nukreipę suspausto oro srovę iš vidaus į išorę.

Jei purvinas ar pažeistas,m pakeiskite.

Jeigu filtras yra užsikimšęs, variklis veiks netolygiai, daugiau sunaudos degalų ir prasčiau dirbs.

DEGALŲ BAKAS

Reguliariai patikrinkite degalų filtrą. Dėl užsiteršusio filtro variklis gali sunkiai užsivesti ir variklis gali imti prasčiau veikti. Filtrui išvalyti atlikite šiuos veiksmus: ištraukite jį iš degalų pripildymo angos. Jeigu jis labai užsiteršęs, filtrąpakeiskite (12 pav.).

VARIKLIS

Naudodamiesi šepeteliu arba suspaustu oru reguliariai valykite cilindro sparnelius. Dėl nešvarumų, esančiu ant cilindro, variklis gali pavojingai perkaisti.

UŽDEGIMO ŽVAKŠ

Reguliariai valykite uždegimo žvakę! patikrinkite nuotoli tarp elektrodų (14 pav.). Naudokite NGK CMR7A arba kitalygiavertės terminės kokybės priemonę.

PAVAROS KORPUSAS

Kas 30 darbo valandų atsukite varžtą (A, 1 pav.), kuris yra ant pavaros korpuso, ir patikrinkite tepalų kiekj. Pilkite ne daugiau negu 10 gramų. Naudokite aukštostos kokybės molibdeno bisulfido tepalus.

Valymui niekada nenaudokite degalų.

TRANSMISIJA

Kas 30 darbo valandų molibdeno disulfi du sutepkite nelanksčiojo vamzdžio jungtis (E, 2 pav.).

KARBIURATORIUS

Áis variklis sukonstruotas ir pagamintas taip, kad atitiktų attinkamas 97/68/EB, 2002/88/EB ir 2004/26/EB direktyvas. Varžtus nustatė gamintojas ir áio nustatymo pakeisti negalima. Tuščiosios eigos varžtas T reguliuojamas tam, kad

būtų užtikrinta saugos riba tarp veikimo tuščiaja eiga ir sankabos ijjungimo.

⚠ PERSPĖJIMAS: varikliui veikiant tuščiaja eiga (2800÷3000 aps./min.), ašmenys turi nesisukti. Dėl karbiuratoriaus reguliavimo rekomenduojame kreiptis į artimiausią igaliotą prekybos atstovą arba techninės priežiūros dirbtuvės.

⚠ PERSPĖJIMAS: karbiuratoriui įtaką gali daryti oro sąlygos ir aukštis virš jūros lygio.

VALYMAS

⚠ PERSPĖJIMAS! – Diamo duslintuve árengtas katalizinis konverteris, reikalingas tam, kad variklis tenkint̄ emisijos reikalavimus. Katalizinio konverterio niekada nemodišuokite, jo neidimkite: jei nepaisysite dio nurodymo, pačeisite ástatym̄.

⚠ PERSPĖJIMAS! – Duslintuvai, kuriuose árengtas katalizinis konverteris, eksplloatavimo metu tampa labai kardti ir kardti bún̄ dar kurá laikr ijjungus variklā. Tai galioja ir tokiu atveju, jei variklis veikia tučiaja eiga. Paliet̄ galite nusideginti od̄. Nepamirškite, kad kyla gaisro pavoju!

⚠ ÁSPËJIMAS! – Jei duslintuvas pažeistas, ji būtina pakeisti. Jei duslintuvas dažnai užsikemša, tai gali reikšti, kad katalizés konverterio veikimo našumas yra ribotas.

⚠ PERSPĖJIMAS – Jei krūmų genétuvu sugedęs, jei jo néra arba kaip nors buvo modifikuotas, jo nenaudokite. Dėl netinkamai prižiūrimo duslintuvu padidėja gaisro pavoju ir tikimybė pažeisti klausos organus.

9. TRANSPORTAVIMAS

Šakų genétuvą nešiojant, jo variklis turi būti išjungtas, o ant grandinės uždėta apsauga (8 pav.).

⚠ PERSPĖJIMAS: Mechanizm̄ gabendami automobilije, pasirūpinkite, kad jis būtų tvirtai ir

saugiai pritvirtintas juostomis ir diržais. Mechanizmą būtina gabenti horizontalioje padėtyje, jo degalų bakas turi būti tuščias, taip pat būtina paisyti galiojančių tokų mechanizmų gabenimo reglamentu.

PAPILDOMA REKOMENDUOTINA TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Jeigu įrenginys buvo eksplotuojamas intensyviai, patartina, kad sezono gale jį patikrintų įgalioto techninės priežiūros tinklo profesionalus technikas; jeigu įrenginys buvo naudojamas įprastiniu intensyvumu, tokį patikrinimą reiktų atlikti kas du metus.

⚠ DĒMESIO: visus techninės priežiūros darbus, kurie nenurodyti šiame vadove, turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros centras. Tam, kad šakų genētuvas sklandžiai ir normaliai dirbtų, atminkite, kad jo dalis galima keisti tik **ORIGINALIOMIS ATSARGINĖMIS DALIMIS.**

⚠ Dėl neaprobuotų modifikacijų ir (arba) ne originalių dalių naudojimo operatorius arba kiti asmenys gali patirti rimbą traumą arba žūti.

10. SAUGOJIMAS

Jei mechanizmą reikia sandėliuoti ilgą laiką:

- Gerai védinamoje vietoje ištuštinkite degalų ir alyvos rezervuarus bei juos išvalykite.
- Degalus ir alyvą išmeskite paisydami taisyklių ir nepakenkdami aplinkai.
- Nuvalykite visą šakų genētuvas ir sutepkite metalines dalis.
- Nuimkite grandinę ir plokštę, nuvalykite ir nupurškite apsaugine alyva.
- Pūstuvą sandėliuokite sausoje vietoje, geriausiai taip, kad nesiliestų su žeme, atokiai nuo šilumos šaltinių; jo bakas turi būti tuščias.

⚠ DĒMESIO: prieš šakų genētuvas transportavimą arba saugojimą, uždékite disko apsauginį elementą kaip pavaizduota (8 pav.).

11. APLINKOS APSAUGA

Geresnės socialinės sanglaudos ir aplinkos, kurioje gyvename, apsaugos sumetimais

eksploatuojant šį mechanizmą aplinkos apsaugai turi būti itin didelis dėmesys.

- Stenkite nedrumsti aplinkinių ramybės.
- Baigę pjauti žolę, griežtai laikykite vietos reglamentų ir nuostatų, susijusių su atliekų išmetimu.
- Griežtai laikykite vietos reglamentų ir nuostatų, susijusių su alyvos, benzino, akumuliatorių, filtrų, pasenusių dalių ar kitų elementų, kurie smarkiai kenkia aplinkai, išmetimu. Tokių atliekų negalima išmesti su įprastomis atliekomis; jas būtina atskirti ir atiduoti nurodytuose atliekų išmetimo centruose, kur šios medžiagos bus perdirbtos.

Įšardymas ir išmetimas

Kai baigiasi mechanizmo eksplotaavimo laikas, jo neišmeskite į aplinką, o atiduokite atliekų išmetimo centre.

Didžioji dalis mechanizmui pagaminti naudotų medžiagų yra perdirbamos; visus metalus (plieną, aliuminį, žalvarį) galima atiduoti standartiniai perdirbimo punkte. Dėl informacijos kreipkitės į vietos atliekų perdavimo tarnybą. Išmetant atliekas būtina atsižvelgti į aplinką, neužteršti dirvožemio, oro ir vandens.

Visais atvejais būtina paisyti galiojančių vietos įstatymų.

12. TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinis pajėgumas	cm^3	27.0	
Variklis		2-įjų taktų EMAK	
Galingumas	kW	1.0	
Minimalios aps./min.	min^{-1}	2800 ÷ 3000*	
Maksimalios aps./min.	min^{-1}	11.900*	
Degalų bako talpa	 + 	cm^3	580 (0.58 ℥)
Grandinės alyvos rezervuaro talpa		cm^3	184 (0.184 ℥)
Pripildymo karbiuratorius		Taip	
Antivibracinė sistema		Taip	
Dantračio dantukų skaičius		6	
Svoris be pjūklo plokštės ir grandinės	kg	7.9	

* Aps./min. be plokštės ir grandinės apkrovos

Rekomenduojami kreipiamosios plokštės ir grandinės deriniai

Modelis	PTX 2710 - PPX 271	
Grandinės žingsnis ir matuoklis	3/8" x .043"	3/8" x .043"
Kreipiančiosios pjūklo plokštės ilgis	10" (25 cm)	12" (30 cm)
Kreipiamosios plokštės tipas	104 MLEA 318	124 MLEA 218
Grandinės tipas	90 PX - 39E	90 SG - 44E 90 PX - 44E
Pjovimo ilgis	21 cm	26 cm



PERSPĖJIMAS!!!

Jei kreipiamosios plokštės ir grandinės derinys netinkamas, kyla didesnis atatranks pavojus! Naudokite tik rekomenduojamą pjaunamosios plokštės ir grandinės derinį, taip pat vadovaukitės galandimo instrukcijomis.

			PPX 271 PTX 2710	
Slėgio lygis	dB (A)	EN 11680-1 EN 22868	97.0	*
Nuokrypis	dB (A)		3.0	
Įšmatuotas garso galios lygis	dB (A)	EN 22868 EN ISO 3744	107.5	
Nuokrypis	dB (A)		3.5	
Garantuotas garso galios lygis	dB (A)	EN 22868 EN ISO 3744	111.0	
Vibracijos lygis	m/s ²	EN 11680-1 EN 22867 EN 12096	4.2 (sx) 5.9 (dx)	*
Nuokrypis	m/s ²	EN 12096	2.1	

* Vidutinės svėrimo reikšmės (1/2 minimalios aps./min., 1/2 esant pilnai apkrovai).

13. ATITIKTIES DEKLARACIJA

Žemiau pasirašęs asmuo	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
Savo atsakomybe pareiškia, kad įrenginys:	
1. Tipas:	genetuvas
2. Prekyzenklis: / Tipas:	Oleo-Mac PPX 271 – Efco PTX 2710
3. Serijinis numeris	859 XXX 0001 - 859 XXX 9999
Atitinka direktyvos nustatytus reikalavimus	2006/42/EC - 2014/30/EU - 97/68/EC - 2004/26/EC
Atitinka toliau nurodytų suderintų standartų nuostatas:	EN ISO 11680-1 - EN 55012 - EN ISO 14982
Atitinka modelį, kuriam buvo suteiktas EB sertifikato nr.	M.0303.11.5044 - Rev. 1 (PPX 271) M.0303.11.5046 - Rev. 1 (PTX 2710)
Pradėtas gaminti nuo	ICE v. Garibaldi, 20 - 40011 Anzola Emilia (BO) - Italy n° 0303
Atitikties įvertinimo procedūros atliktos	Annex V - 2000/14/EC
Įšmatuotas garso galios lygis	107.5 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis:	111.0 dB(A)
Pagaminta	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
Data	01/09/2016
Techninę dokumentaciją turi	administracijos darbuotojai. - Technikos departamentas

Fausto Bellamico - President



14. GARANTINIS PAŽYMĖJIMAS

Šis mechanizmas suprojektuotas ir pagamintas naudojant moderniausias technologijas. Jei įtaisas naudojamas privačiais ar mėgėjiškais tikslais, gamintojas jam suteikia 24 mėnesių garantiją. Jei įtaisas naudojamas profesionaliais tikslais, garantija apribojama 12 mėnesių laikotarpiu.

Ribota garantija

- 1) Garantijos periodas prasideda pardavimo dieną. Gamintojas, pasitelkęs pardavimų ir techninės pagalbos tinklą, nemokamai pakeis bet kokias dalis, kuriose bus nustatyti medžiagų, apdirbimo arba pagaminimo defektai. Ši garantija nedaro įtakos pirkėjo teisėms, kurias nustato įstatymai, taikomi šio mechanizmo defektų pasekmėms.
- 2) Techniniai darbuotojai per trumpiausiai įmanoma laiką, atitinkantį organizacinius poreikius, atliks visus būtinus remonto darbus.
- 3) **Norédami pagal šią garantiją pareikšti pretenziją, ši tinkamai užpildytą, pilnos komplektacijos garantinį pažymėjimą, ant kurio turi būti pardavėjo antspaudas, taip pat pridėjus saskaitą arba kvitą, ant kurio nurodyta pirkimo data, reikia pateikti darbuotojams, išgaliotiems patvirtinti darbus.**
- 4) Garantija negalioja tokiais atvejais:
 - akivaizdžiai matosi, kad neteisingai buvo atliekama mechanizmo techninė

priežiūra;

- mechanizmas buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba jis buvo kokiui nors būdu modifikuotas;
 - buvo naudoti netinkami tepalai arba degalai;
 - buvo montuojamos neoriginalios atsarginės dalys ir priedai;
 - mechanizmą remontavo neįgalioti darbuotojai.
- 5) Garantija nesuteikiama vartojimo reikmenims arba dalims, kurios susidėvi natūraliu būdu.
 - 6) Garantija nesuteikiama darbams, skirtiems mechanizmą atnaujinti arba patobulinti.
 - 7) Garantija nesuteikiama pasiruošimui arba aptarnavimo darbams, kurių prireikia garantiniu periodu.
 - 8) Apie pažeidimus, atsiradusius transportavimo metu, būtina nedelsiant informuoti vežėjų. To nepadarius, garantija nustos galioti.
 - 9) Kitų gamintojų („Briggs & Stratton“, „Subaru“, „Honda“, „Kipor“, „Lombardini“, „Kohler“ ir kt.) varikliams, kurie montuojami mūsų mechanizmuose, suteikiamas variklio gamintojo garantijos.
 - 10) Garantijos sąlygos neapima traumų arba gedimų, kuriuos dėl mechanizmo defektų arba dėl ilgalaikio mechanizmo nenaudojimo, kurj lémė minimi defektai, tiesiogiai arba netiesiogiai patyrė asmenys arba daikai.

MODELIS

SERIJOS NR.

PIRKĖJAS

DATA

PARDAVĖJAS

 Nesiūsti! Pridėkite tik prie paraiškos techninei garantijai gauti.

15. PROBLEMŲ ŠALINIMAS



DĖMESIO: išskyrus tuos atvejus, kai reikalinga, kad prietaisas dirbtų, visus rekomenduojamus veiksmus, nurodytus žemai esančioje lentelėje, atlikite tik po to, kai išjungsite prietaisą ir atjungsite žvakę.

Jeigu patikrinote visas galimas gedimo priežastis, tačiau problemos pašalinti nepavyko, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru. Jei susidūrėte su problema, kuri nėra nurodyta šioje lentelėje, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.

LT

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
Variklis nepasileidžia arba praejus kelioms sekundėms po paleidimo išsijungia. (Patikrinkite, kad jungiklis būtų įjungtoje padėtyje "I")	<ol style="list-style-type: none"> Néra kibirkštis Variklis užsiurbtas 	<ol style="list-style-type: none"> Patikrinkite žvakės kibirkštį. Jeigu kibirkštis néra, pakeiskite žvakę (CMR7A). Atlikite procedūrą, kuri aprašyta puslapyje "45". Jei variklis vis tiek neužsiveda, pakartokite procedūrą su nauja žvake.
Variklis išsijungia, bet reikiama nedidina sūkių arba prie didelių sūkių veikia netinkamai.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.
Variklis nepasieka maksimalių sūkių ir/arba išmeta per daug dūmų.	<ol style="list-style-type: none"> Patikrinkite alyvos ir benzino mišinį. Užsiteršęs oro filtras. Reikia sureguliuoti karbiuratorių. 	<ol style="list-style-type: none"> Naudokite šviežią benziną ir dvitakčiams varikliams skirtą alyvą. Išvalykite; žr. instrukcijas skyriuje "Oro filtro priežiūra". Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.
Variklis pasileidžia, sukas ir greitėja, tačiau nepalaiko minimalių sūkių.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Jei reikia padidinti variklio sūkius, pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę mažiausiai per "T" (11 pav.); žr. skyrių "Karbiuratoriaus priežiūra".
Eksplotavimo metu kreipiamoji plokštė ir grandinė įkaista bei pasirodo dūmų	<ol style="list-style-type: none"> Tuščias grandinės alyvos rezervuaras Pernelyg smarkiai priveržta grandinė Tepimo sistemos triktis 	<ol style="list-style-type: none"> Alyvos rezervuarą būtina pripildyti kaskart pripildant degalų baką. Grandinės įtempimas; skaitykite skyriuje „Plökštės ir grandinės montavimas“ (49 psl.) esančias instrukcijas. 15-30 sekundes leiskite veikti visu greičiu. Sustabdykite ir patikrinkite, ar iš kreipiamosios plokštės galio varva alyva. Jei alyva varva, triktis galėjo atsirasti dėl mažo grandinės greičio arba kreipiamosios plokštės pažeidimo. Jei nėra alyvos, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
Variklis gerai užsiveda ir veikia, tačiau grandinė neslysta	<ol style="list-style-type: none"> Pernelyg smarkiai priveržta grandinė Pjaunamoji plokštė ir grandinė sumontuotos netinkamai Grandinė ir (arba) kreipiamoji plokštė pažeista Sankaba ir (arba) dantratukas pažeistas 	<ol style="list-style-type: none"> Grandinės įtempimas; skaitykite skyriuje „Plökštės ir grandinės montavimas“ (49 psl.) esančias instrukcijas. skaitykite skyriuje „Plökštės ir grandinės montavimas“ (49 psl.) esančias instrukcijas skaitykite skyriuje „Plökštės ir (arba) grandinės techninė priežiūra“ (49 psl.) esančias instrukcijas Jei reikia, pakeiskite; kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
	PERSPĒJIMAS: jei variklis veikia, niekada nelieskite ašmenų	

**LV**

UZMANĪBU! – Lietošanas pamācībai visu laiku jābūt komplektā ar ierīci

EST

HOIATUS! – Käesolev kasutusjuhend peab olema seadme juures kogu selle kasutusaja jooksul

LT

PERSPĒJIMAS! – Šī savininko vadovā būtina saugoti kartu su īrenginiu visā īrenginio tarnavimo laikā